79STE JAARGANG No. 11163 — DONDERDAG 25 OKTOBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. • Kantoor: Conscientiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Bemiddelingspoging Oe Thant in Cuba-conflict

Dringende oproep aan alle partijen tot onderhandelen

NEW YORK (AFP) — Oe Thant, de waarnemende algemene secretaris van de VN, heeft de bij het conflict om Cuba betrokken partijen verzocht dadelijk onderhandelingen te beginnen. Hij verzocht premier Chroesjtsjev om gedurende twee of drie weken de wapenzendingen naar Cuba te staken. President Kennedy verzocht hij de gedeeltelijke blokkade gedurende die tijd op te heffen. Aan premier Castro vraagt hij de bouw van grote militaire installaties gedurende deze periode van twee of drie weken stil te leggen.

Secretaris-generaal ontdekt gespreksbasis

Oe Thant sprak in de Veiligheidsraad. Hij noemde „de voorgenomen of reeds genomen maatregelen" zeer ongebruikelijk in vredestijd.

De waarnemende secretaris-generaal sprak plechtig en afgemeten. Hij noemde de toestand zeer gevaarlijk en sprak de hoop uit, dat het gezonde verstand het zou winnen van boosheid en trots. Alleen door onderhandelen kon de vrede gered worden. Op de Verenigde Naties rustte een grote verantwoordelijkheid. Het lot van de gehele mensheid stond op het spel. Troost gaf hem het feit dat de in de Veiligheidsraad ingediende resoluties punten gemeen hebben.

Punten gemeen

„Afgezien van het lot van deze resoluties blijft het gemeenschappelijke terrein bestaan. Daarop worden spoedbesprekingen tussen de rechtstreeks betrokken partijen gevraagd, hoewel, zoals ik al eerder zei, de rest van de wereld ook partij is", aldus Oe Thant.

Oe Thant zei te geloven, dat opschorting van de bouw en ontwikkeling van belangrijke militaire faciliteiten op Cuba tijdens de duur van de voorgestelde onderhandelingsperiode de oplossing van het geschil zeer zou vergemakkelijken.

Gespreksbasis

Uit de verklaring die president Dorticos van Cuba twee weken geleden in de algemene vergadering van de V.N. heeft afgelegd, haalde Oe Thant het volgende aan: „Als de Verenigde Staten ons het woord en daad zouden kunnen bewijzen dat zij geen agressie tegen mijn land zullen plegen, verklaar ik plechtig dat onze wapens onnodig en ons leger overtollig zouden zijn."

Boodschap op VN-dag

NEW YORK (ANP) — Wij mogen niet de illusie koesteren dat de weg naar internationale vrede en wederzijds begrip gemakkelijk is. Vele van de problemen waarmee de organisatie een jaar geleden werd geconfronteerd, staan ook nu nog op de agenda van de algemene vergadering, met als belangrijkste Kongo en de financiëring van de V.N., aldus een boodschap van de waarnemend secretaris-generaal van de V.N. ter gelegenheid van de „Dag der V.N." op 24 oktober. Oe Thant zegt verder o.m. dat, hoewel er weinig concrete resultaten zijn geboekt bij de ontwapeningsbesprekingen in Genève, het werk van de niet-gebonden landen naar zijn mening toch ertoe heeft bijgedragen de spanningen tussen de twee voornaamste atoommogendheden te verminderen.

„In het afgelopen jaar heeft de V.N. ook een bijdrage kunnen leveren tot de oplossing van het reeds lang bestaande geschil over Nieuw-Guinea."

De waarnemend secretaris-generaal zegt dat de kracht van de V.N. niet afhangt van haar militaire middelen, maar van de goede trouw van miljoenen mannen en vrouwen die de organisatie steunen.

Minder spanning in in Cuba-affaire?

Veiligheidsraad opnieuw bijeen

NEW YORK (RTR) — Even voordat Oe Thant zijn bemiddelingsaanbod in de kwestie-Cuba deed, dienden Egypte en Ghana tijdens het hervatte overleg in de Veiligheidsraad een ontwerp-resolutie in, waarin zij de secretaris-generaal verzochten met partijen te spreken over „onmiddellijke maatregelen om het gevaar voor de wreeldvrede af te wenden en de toestand in het Caribisch gebied te normaliseren. Intussen zouden partijen zich moeten onthouden van daden, die de toestand zouden kunnen verergeren. Vervolgens verdaagde de voorzitter van de raad, de Rus Valerian Zorin, het debat tot vanmiddag om half drie Ant. tijd onder voorbehoud, dat hij de raad bijeen zou roepen als de omstandigheden daartoe aanleiding gaven. In diplomatieke kring had men na de verdaging van de vergadering de indruk, dat de spanning aanzienlijk was verminderd.

De eerste spreker tijdens het hervatte debat gistermiddag was de Venezolaanse vertegenwoordiger dr Carlos Sosa Rodriguez, die te kennen gaf namens alle Latijns Amerikaanse landen te spreken. De Venezolaan legde er de nadruk op dat het „onverdragelijk is, dat het enige communistische land in Midden- en Zuid-Amerika over bewapening beschikt, die het in staat stelt in geheel Latijns-Amerika een overheersende rol te spelen. Cuba kan de Midden- en Zuidamerikaanse landen in het grootste gevaar brengen en de wereld in een oorlog met kernwapens storten".

Gezond verstand

Dr. Sosa-Rodriguez eindigde met het uitspreken van de hoop dat het gezond verstand de overhand zou behouden en dat „de twee grote, met kernwapens uitgeruste mogendheden" een oplossing voor de rondom Cuba ontstane verwikkelingen zouden vinden.

De hierna sprekende afgevaardigde van Groot-Brittannië, Sir Patrick Dean, zei dat de Cubaanse verwikkelingen „een van de ernstige vraagstukken vormen die ooit aan de Veiligheidsraad zijn voorgelegd".

De Brit schaarde zich achter het Amerikaanse ontwerp-resolutie. Hij verzekerde dat de enige wijze waarop het geschokte vertrouwen in het Westelijk Halfrond kon worden hersteld, bestond in een ontmanteling en verwijdering van de Russische raketlanceerinstallaties op Cuba.

De Romeense vertegenwoordiger, Migail Haseganoe, vroeg: „Over welk gezag beschikken de Verenigde Staten om kritiek te oefenen op de inrichting der landsverdediging van een klein land, terwijl zij zelf in de gehele wereld over honderden militaire bases beschikken en niets willen weten van welk voorstel ook om deze bases op te heffen?"

Aanvalswapens

De Franse gedelegeerde verklaarde, dat de opeenhoping van aanvalswapens op Cuba niet kan worden gerechtvaardigd, noch kan worden verklaard door de bewering dat Cuba een onafhankelijke staat is, die het recht heeft de verdedigingsmaatregelen te nemen die hem goeddunken. De internationale gemeenschap heeft het recht zich bezig te houden met de situatie, die is ontstaan nu een kleine mogendheid zich ter beschikking heeft gesteld van een grote mogendheid om zich te lenen voor militaire offensieve voorbereidingen.

Nederland viert dag Ver. Naties

DEN HAAG (ANP). — De dag van de Verenigde Naties is woensdag in Den Haag in de Ridderzaal gevierd met een bijeenkomst, waarop de minister van Maatschappelijk Werk, mej. dr M. A. M. Klompé, heeft gesproken over de Verenigde Naties en de internationale samenwerking ten behoeve van de landen in ontwikkeling, en jhr mr H. F. van Panhuys, hoogleraar in het volkenrecht te Leiden, over de idee van wereldrechtsorde.



Terwijl gezagvoerder H. Faber de pers te woord stond werd de afmonsterende bemanning uitbetaald. Knisperende splinternieuwe bankbiljetten deden de ogen glanzen. Een reis van bijna 'n jaar was ten einde. De meeste Antillianen willen na een wal-

CHROESJTSJEV ACHT TOPOVERLEG GEWENST

Wereldbrand volgens premier te voorkomen

MOSKOU (AFP) — In een brief aan de Britse filosoof Bertrand Russell heeft premier Chroesjtsjev gezegd voorstander te zijn van een topconferentie, die hij in huidige omstandigheden nuttig acht. De brief was een antwoord op een telegram van Russell aan Chroesjtsjev over de Amerikaanse maatregelen tegen Cuba.

„De Sovjetregering zal geen overhaaste besluiten nemen. Zij zal zich niet laten prikkelen door de onrechtvaardige handelingen van de Verenigde Staten. Wij zullen alles wat in ons vermogen ligt doen om het uitbreken van een oorlog te voorkomen", aldus de Russische leider.

Chroesjtsjev zei in zijn brief, dat de Verenigde Staten zelfbeheersing dienen te tonen en de verwezenlijking van hun „zeeroversdaden, die de ernstigste gevolgen zouden kunnen hebben", moeten beëindigen.

Acute toestand

Hij zei, dat wanneer de Verenigde Staten hun plannen doorzetten, de Sovjet-Unie genoodzaakt zal zijn tegen deze aanvaller verdedigingsmaatregelen te nemen". De buitengewoon acute toestand zou dan uit handen kunnen lopen en kunnen uitgroeien tot een wereldoorlog met alle droevige gevolgen voor de wereldbevolking, aldus Chroesjtsjev. Volgens Tass had de Russische leider in zijn brief voorts verklaard: „Daarom zijn thans inspanningen gewenst. Niet slechts van de zijde van de Sovjet-Unie, de communistische landen en Cuba, doch van alle landen, alle volkeren en alle klassen, teneinde een wereldoorlog te voorkomen."

Oorlog

Zolang nog geen gebruik is gemaakt van atoomraketten, is het vermijden van oorlog mogelijk. Wanneer de Amerikanen eenmaal agressie hebben gepleegd, zou een bijeenkomst op het hoogste niveau onmogelijk en nutteloos zijn, aldus Chroesjtsjev.

In het telegram, dat hij op 23 oktober verzond, had Russell op de Russische premier een beroep gedaan zich niet te laten meeslepen door de „betreurenswaardige daden" van de Verenigde Staten en de veroordeling hiervan over te laten aan de Verenigde Naties. De 90-jarige filosoof heeft woensdag president Kennedy gevraagd premier Chroesjtsjev te ontmoeten voor een gesprek over Cuba. Chroesjtsjevs antwoord aan Russell werd woensdagavond door de Russische gedelegeerde in de vergaderzaal van de Veiligheidsraad gedistribueerd.

Brief aan Kennedy

Het Witte Huis heeft woensdag bekend gemaakt, dat president Kennedy de dag tevoren een persoonlijke brief van premier Chroesjtsjev had ontvangen. Hierin zou echter niet gerept zijn van een topconferentie. De brief was een antwoord op die van president Kennedy van 22 oktober, waarin deze de militaire blokkade van Cuba aankondigde.

Het Witte Huis wilde niet de inhoud van Chroesjtsjevs brief bekend maken. Op een vraag of hij vooruitzichten zag op een topconferentie in verband met de Cubaanse crisis, antwoordde de perschef van het Witte Huis, Pierre Salinger, ontkennend.

Gromiko terug in Sovjet-Unie

MOSKOU (RTR). — De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Gromiko, is woensdag in Moskou teruggekeerd. Hij was maandag na zijn besprekingen met president Kennedy uit New York vertrokken.

Meisje overleden na mishandeling

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De 13-jarige Sandra Mozes, die dinsdag door een 31-jarige straatveger in de Quintastaat met een bezem was mishandeld, is gisteravond aan de bekomen kwetsuren in het ziekenhuis overleden.

Het meisje had bij een woordenwisseling de straatveger een onheus woord naar het hoofd geslingerd, die daardoor zodanig in woede ontstak, dat hij de scholiere met zijn bezem enkele slagen op het hoofd toebracht. Daarbij liep het meisje een kapwond aan het hoofd en mogelijk een hersenschudding. Aanvankelijk liet haar toestand zich niet ernstig aanzien, maar later werd deze zorgwekkend. Gisteravond is zij in het ziekhuis aan haar verwondingen bezweken. De dader, die de indruk maakt niet geheel toerekeningsvatbaar te zijn, is intussen aangehouden en ingesloten.

Regeringsverklaring in Den Haag

Nederland steunt optreden van V.S.

DEN HAAG (ANP) — Het ministerie van Buitenlandse Zaken maakt bekend: Hedenmiddag heeft prof. dr J. E. de Quay als minister van Buitenlandse Zaken a.i. een brief gericht aan de voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-generaal waarin het nadere standpunt van de Nederlandse regering wordt uiteengezet ten aanzien van de redevoering van de president van de Verenigde Staten met betrekking tot Cuba.

De tekst van deze regeringsverklaring luidt als volgt:

De wijze waarop en het tempo waarmede, vooral in de afgelopen maanden, Cuba door de USSR militair werd versterkt, waren aanwijzingen dat niet uitsluitend defensieve, doch ook offensieve oogmerken werden nagestreefd.

De Nederlandse regering moest hierover bezorgdheid gevoelen. Thans is, in strijd met de nog zeer onlangs door de Sovjet-Russische regering gegeven verzekeringen, geconstateerd dat duidelijke aanvalswapenen op Cuba zijn gestationeerd en dat de aanleg plaats vindt van afvuurbases voor raketten van grote draagwijdte. Deze recente ontwikkeling vormt op onmiskenbare wijze een bedreiging van de vrede en de veiligheid op het Westelijk Halfrond en kan de vrije wereld niet onberoerd laten. De door president Kennedy op 22 dezer afgekondigde „quarantaine" beoogt een einde te maken aan een verdere aanvoer van offensief wapentuig overzee naar Cuba. De Nederlandse regering heeft volkomen begrip voor het besluit van de regering van de Verenigde Staten om door daartoe geschikte maatregelen het streven van de Sovjet-Unie om van Cuba een offensieve militaire basis te maken tegen te gaan en aldus te voorkomen dat de spanning en onrust in het betreffende gebied toenemen. Zij zal de Amerikaanse regering bij dit beleid steunen.

Gistermiddag is mr I. de Castro Yohai op een buitengewone zitting van het hof van justitie geïnstalleerd als procureur-generaal als opvolger van mr W. R. Boom. Op de foto ziet men v.l.n.r. mr J. R. Bouwer, wnd adv-generaal, mr C. Fliek, officier van justitie Aruba, mr De Castro Yohai en ten dele zichtbaar mr J. W. Ellis, lid van het hof, en de rechters mr A. J. B. Verheijen, mr J. J. M. van Gent en mr J. Zuur, president. (Voor een uitvoerig verslag zie pag. 2)



Russische schepen veranderen koers

Steven evenwel niet gewend

WASHINGTON (RTR) — Een woordvoerder van het ministerie van Defensie deelde woensdagavond mee, dat enige schepen van het Sovjetblok die op weg waren naar Cuba „hun koers schijnen te hebben veranderd". „Andere schepen zetten de reis naar Cuba voort". „Tot dusver is geen onderschepping nodig geweest", aldus de woordvoerder, die over deze korte bekendmaking niet verder uitweidde.

Senator Fulbright, de voorzitter van de Senaatscommissie voor de buitenlandse betrekkingen, verklaarde na afloop van een bijeenkomst op het Witte Huis, waarin de Congresleiders van de situatiee op de hoogte werden gesteld, niet te geloven, dat de koersverandering door enkele Sovjet-schepen noodzakelijkerwijze betekent, dat de Russen inbinden. Zij kan zeer goed betekenen, dat de Russen meer tijd willen hebben om te beslissen hoe hun reactie zal zijn.

Bestemming onveranderd

De „Washington Post" meldde vandaag van een betrouwbare „regeringsbron" te hebben vernomen, dat zes Russische schepen, die zich op het tijdstip van de afkondiging van de gedeeltelijke Amerikaanse blokkade, het dichtst bij Cuba bevonden, hun koers hebben gewijzigd. Zij hebben echter niet de steven gewend.

BEDRIJFSONGEVAL OP ARUBA

Communique Lago aan werknemers

(van onze redactie-Aruba)

ORANJESTAD — De directie der Lago Oil & Transport Company heeft hedenochtend de volgende kennisgeving ter hand geteld aan alle werknemers der maatschappij: Het bedrijfsongeval van 10 oktober j.l., waarbij tank 15 was betrokken is onderzocht door een veiligheidscommissie, ingesteld door de directie. Deze commissie heeft bevonden dat dit ongeval is veroorzaakt door het plotseling vrijkomen uit het zuurslik van een grote hoeveelheid SO2 (zwaveldioxyde) gas en schuim. Dit gebeurde zo snel en in zo grote hoeveelheid, dat de capaciteit werd overschreden van de veiligheidsklep en het overstroming-beschermssysteem. Als gevolg daarvan barstte het dak van de tank en het zure schuim en gas verspreidden zich over een grote oppervlakte. Het technische personeel van het laboratorium voert thans uitgebreide proefnemingen uit met zuurslijk in een poging de reden te vinden waarom deze plotselinge en onvoorziene reactie is opgetreden. Op de grondslag van tot heden gedane bevindingen heeft de proces-afdeling herziene richtlijnen uitgegeven voor het werk op deze eenheden. De herziene werkwijze houdt extra voorzorgsmaatregelen in voor het continu-bedrijf van de fabriek.

RADIO - TELEVISIE

donderdag

CUROM (128.8)
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.30 Cur. jeugdomroep 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Interconti 20.45 Fiesta Antillana 22.00 Nieuws 22.15 Zuid-Am. muziek 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA (209) —
18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.30 Mundo en marcha 20.15 Musica varia 20.30 Novela 21.00 Concurso Greenland 21.30 VOA Listeners Choice
RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Panorama nuestro mundo 7.00 Noticia Internacional 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 CCA
TROS (19 48) —
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Omroeperskeuze 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Achter het nieuws 21.03 Country Western Expres 21.30 Elgawa 22.00 Nieuws 22.03 Muziek en advertenties 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Late music

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Cursow; 18.00 Our Northern neighbours 18.30 Ecos de la patria 18.45 Shell 19.00 Nieuws 19.15 Gymnastiek 19.30 Bat Masterson 20.00 Bachelor father 20.30 Phil Silver 21.00 Perry Mason 22.00 Nieuws 23.30 Navy log
RADIO CARACAS TELEVISION
18.00 El show de Renny 19.30 June Allyson 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 Esta noche Billo 21.00 Julian Pacheco 21.30 Jefatura 87 22.30 Jet noticias 22.45 Martin Kane 23.15 Misterio de la ciencia 23.45 Informacion 23.50 Marcha
VENE VISION -- 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muñquitos 18.00 Cuentos de los Vikingos 18.30 La fascinacion de Miami 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Busque su marca 20.30 Maverick 21.30 Dramavision 22.00 Frente a la prensa

vrijdag

CUROM 364.8 — 6.30 Opening 6.33 Rustige muz. 6.45 Met muz. naar school 7.00 Nieuws 7.15 Ochtendklanken 8.00 Nieuws 8.15 Rijp en groen 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muz. 11.15 Prot. uitz. 11.30 Pa nos damas
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muz. van overal 14.00 Helmut Zacharias 14.30 Non stop 15.00 Almanaque 15.15 Van verre volken 15.30 CTC 16.00 Voor tieners 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita 18.00 Noticia 18.15 The voice of Israel 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.30 Discovaria 20.00 A.D. Jonckheer 20.15 La Bonanza 20.30 Curom Journaal 20.45 Philips music box 21.00 ABC der Cultuur 21.30 Franse les 22.00 Nieuws 22.15 Klassieke muziek 22.55 Ter overdenking
VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 8.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 American melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Melodias 12.00 Muziek
lodias
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.40 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 16.00 Complaciencias Complaciencias 16.15 Melodias Amstel 17.30 Musica y premios
18.45 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Sportnews Malta Amstel 20.30 Novela 21.00 Succesos hipicos
RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Peticion musical 10.15 Musica varia 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia
12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Musical Gamma 2.30 Melodias Instrumental 3.00 Cha Cha Cha 3.15 Merengues 3.30 Calypsos 3.45 Nos tarista invita 4.00 Sabor azteca 4,30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia
6.00Noticia deportivo6.15
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.15 Hit International 9.15 Variacion musical
AVROS 19.48 — CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muz. wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Niuws 9.03 Einde ochtenduitzending
12.00 Twarfoe joero 12.15 Caraibische klanken 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse teenageprog. 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Omroeperskeuze 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Achter het nieuws 21.03 Country and Western Express 21.30 Elgawa 21.30 d47tExxrp Express 21.03 Elgawa 22.00 Muziek en advertenties 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Late music
RADIO CARACAS TELEVISION —
9.30 En el jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Documental 11.25 La perfecta ama de casa 11.55 La CVIRTV informa a la nacion
12.00 Telenovela 12.20 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 13.50 Cortos Cinematograficos 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 16.30 Cajas con sorpresas 16.30 Aventuras de Popeye y Yeyo 17.00 Busque su marca 17.30 Rintintin
18.00 El show de Renny 19.30 Teatro premiado 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 La craneoteca de los genios 21.00 El hombre de la camara 21.30 Ajedrez fatal 21.30 Jet noticias 22.45 New York confidencial 23.15 Camioneros 23.45 Informacion 23.50 Marcha
VENE VISION — 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Los Paracaidistas 18.30 Bronco 19.30 Chuchin 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Estrellas de Hollywood 20.30 La ciudad desnuda 21.30 Noche tropical 22.00 La novela de las 10 21.30 Policia femenina

SCHEEPSBERICHTEN

TANKERS — Acmaea 24 520 zw Azoren nr Cur; Alkmaar 24 zto Pto Rico nr R'dam; Caltex The Hacue 24 60 nw Finisterre nr Aruba; Cinulia 24 740 no Cur nr Cur; Crania 24 225 Finisterre nr R'dam; Esso A'dam 24 te La Salina; Kaap Hoorn 24 800 w Kaap Finisterre nr Cur; Kermia 24 vn Pto Miranda nr Cur; Koningswaard 24 230 Azoren nr Cur; Kopionella 24 850 no Guadeloupe nr Gibraltar; Koratia 24 700 w Azoren nr R'dam; Kossmatella 24 vn Cur; nr Sto Domingo; Kryptos 24 300 Fayal nr Nynashamn; Schelpwijk 24 vn Cur nr Lavera; Vivipara 24 te Cur;
KNSM — Agamemnon 24 105 New Orleans nr New Orleans; Ammon 24 vn Kingston nr Mobile; Ares 24 vn Cartagena nr Barranquilla; Ceres 24 vn Talcahuano nr San Antonio; Daphnis 24 vn Pto Cabello nr Maracaibo; Doris 25 te Jacksonville verw; Hecuba 24 300 no Pto Rico nr R'dam; Helena 23 te Port au Prince; Isis 26 te Port of Spain; Jason 24 vn Barbados nr Paramaribo; Marathon 24 vn Georgetown 25 te Nickerie; Medon 24 vn Kingston nr Auxcayes; Memnon p 24 Kaap Hatteras nr Plymouth (USA) Oberon 25 te Port au Prince; Oranjestad 24 te Madeira; Osiris 24 240 o Bermuda nr London; Parthenon 25 vn Cur 25 te Aruba; Prins der Nederlanden 24 vn Port of Spain 24 te Brichton; Pygmalion 24 536 no San Juan nr San Juan; Sinon 24 te Pte a Pitre; Stentor 24 900 wzw Landsend nr A'dam; Theron 24 1685 w Canarische Eilanden nr Sta. Cruz; Triton 25 te Aruba; Ulysses 300 w Landsend nr Le Havre

V.N.-bestuurder W-Irian gezocht

NEW YORK (RTR) — De wnd secretaris-generaal van de Ver. Naties, Oe Thant, heeft maandag bekendgemaakt dat hij dr Djalal Abdoh heeft uitgenodigd op te treden als VN-bestuurder in Westelijk N-Guinea. Dr Abdoh was permanent vertegenwoordiger van Perzië bij de V.N. van 1955 tot maart 1959. Toen werd hij gekozen tot V.N.-commissaris voor het toezicht op volksstemmingen in Brits-Kameroen.

Een foto van de 49-jarige Georg Heuser, de centrale figuur in het grote proces van Koblenz tegen twaalf voormalige nazi's, die ervan verdacht worden tijdens de tweede wereldoorlog 70.000 mensen om het leven te hebben gebracht. Tot zijn arrestatie in 1959 was Heuser politiechef in Rijnland. Hij alleen wordt verantwoordelijk gesteld voor de moord op 30.356 mensen in Minsk in de periode van 1941-1944.

HONDSDOLHEID IS AL EEUWENOUD

(Van onze medische medewerker)

Vier verkeersborden per dag in Nederland maken op de meeste mensen minder indruk, dan de sporadische gevallen van pokken enkele maanden geleden, en het overlijden van een Engelse onderzoeker aan longpest en het tragische sterfgeval door hondsdolheid in Amsterdam. Soms zien we ze plots voor ons oprijzen. Spoken uit een ver verleden, die we allang doodwaanden. Ze zijn niet dood. Misschien halen ze uit voor een nieuwe slag. Hondsdolheid in inderdaad een duizenden jaren oude ziekte, misschien ouder dan de mens zelf. Het is eigenlijk een ziekte van in het wild levende dieren. Een zeer besmettelijke ziekte bovendien, die onder de dieren vroeger ravages moet hebben aangericht, en ook nu nog af en toe mensen aantast. Zeer veel diersoorten zijn vatbaar voor deze ziekte: zeker alle zoogdieren, zoals honden en katten ook runderen, eekhoorns en muizen. In het algemeen schijnen alle warmbloedige dieren deze ziekte te kunnen krijgen. Koudbloedigen niet, met name kunnen insecten niet optreden als verspreiders van hondsdolheid, zij zijn er niet vatbaar voor. De ziekteverwekker is een virus, het rabies-virus. Rabies is de medische naam van de ziekte, en betekent eigenlijk woede, razernij, dolheid.

Dodelijke afloop door inenting te voorkomen

(Van onze medische medewerker)

Virussen zijn een zeer klein soort levende (of halflevende) wezens, aanzienlijk kleiner dan bacillen, en kunnen pas zichtbaar worden gemaakt met behulp van de elektronenmicroscoop, waarmee het voorwerp, dat onderzocht wordt, 50.000 keer vergroot kan worden. Bacillen zijn vele malen groter dan virussen en kunnen door een gewone licht-microscoop worden gezien bij vergrotingen van twee- tot vierduizend keer. Virussen leiden een louter parasitair bestaan. Zij hebben geen eigen stofwisseling. Ze zijn volledig aangewezen op de stoffen, die ze uit de cellen van andere levende wezens halen. Ze kunnen dus in het algemeen niet buiten het lichaam van hun „gastheer" (dit is het dier of de mens waarin zij huizen) om in leven te blijven.

Rabies - virus

Er zijn veel ziekten die door virussen worden veroorzaakt, zowel plantendiekten (mozaïekziekten van de tabak), als ziekten van dieren en van mensen (mazelen, rode hond, pokken kinkhoest, griep etc.). Virussen en bacillen zijn beide dus verwerkers van besmettelijke ziekten. De ontdekking van een hele reeks nieuwe geneesmiddelen (sulfonamide, penicilline, streptomycine, in het algemeen anti biotica) heeft het karakter van vele besmettelijke ziekten veranderd, heeft ze ongevaarlijk gemaakt. Maar dit staat alleen op ziekten die door bacillen worden veroorzaakt. Al die nieuwe en zeer krachtige geneesmiddelen zijn tegen bepaalde bacillen zeer doelmatig, tegen virussen niet of bijna niet. Tegen het rabies-virus in ieder geval zijn alle geneesmiddelen machteloos. Hondsdolheid is voor de mens (en voor vrijwel alle vatbare diersoorten) een ziekte met zonder uitzondering dodelijk verloop.

Hoe oud de ziekte is, er is geen enkel geval van herstel bekend — nadat eenmaal de ziekteverschijnselen waren opgetreden. Het virus veroorzaakt vooral epidemieën bij in het wild levende dieren, maar kan zijn weg vinden naar huisdieren en mensen. Het overbrengen van een ziekte naar de beschaafde wereld gebeurt praktisch uitsluitend door honden. Althans voor de mens is de hond altijd de besmettingsbron. Een belangrijke tussenschakel tussen honden en wilde dieren schijnen vossen te zijn.

Het is zelfs waarschijnlijk, dat de gevallen, die sporadisch in Nederland voorkomen, vanuit het Oosten uit woudrijke gebieden in Duitsland, ten dele door vossen zijn overgebracht. In Nederland worden jaarlijks nog een paar honderd vossen geschoten, waarvan de helft in Limburg. Mede daardoor is het zeer bevreemdend, dat hondsdolheid in Nederland zo zelden voorkomt. Het laatste geval voor het Amsterdamse jongetje, is zowat veertig jaar geleden: 1923.

Besmetting

Hoe wordt nu de mens besmet? Steeds door de beet van een besmette hond. Honden die rabies krijgen (ook altijd door beet van andere zieke dieren) gaan zwerven en worden agressief. Als regel brengt die dolle hond daarom de ziekte over op meerdere andere honden, eventueel op mensen. Zwervend kan de zieke hond een flinke afstand afleggen vóór hij aan de ziekte sterft. Uit Duitse en Amerikaanse mededelingen blijkt dat in die paar gevallen, waar dit achterhaald kon worden, tientallen andere honden en verschillende mensen door een zwervend dier gebeten werden.

Twee jaar geleden werd een bij zonder dramatisch geval gemeld uit Canada, waar een door „hondsdolheid" aangetaste wolf in een dorp terecht kwam en 32 mensen beet, waarvan de helft ziek werd en stierf. Dus als er ergens een dolle hond wordt gesignaleerd, is het wel zeer waarschijnlijk dat in de nabije en zelfs verre omgeving wel andere honden ziek zullen worden. Dan is voorzichtigheid dringend geboden en moet elk beet of lik van een hond verdacht worden beschouwd en als zodanig behandeld.

Bijtwonden

Het virus, dat in het lichaam komt van dier of mens, vermenigvuldigt zich snel en begeeft zich via de zenuwen naar ruggemerg en hersenen, maar ook naar speekselklieren en traanklieren. Daarom juist gebeurt de besmetting in bijtwonden, daar het speeksel van het zieke dier grote hoeveelheden virus bevat. Het is nu weer niet zo, dat iemand, die door een dolle hond gebeten is, onheroepelijk ziek zal worden. Het risico wordt op 10 á 15 procent geschat. De kans op het krijgen van de ziekte hangt vooral van drie omstandigheden af:

1) De uitgebreidheid van bijtwonden, hoe meer en hoe dieper de toegebrachte wonden zijn, hoe groter de kans op de ziekte.
2) De plaats waar de bijtwonde werd toegebracht: wonden aan hoofd en hals betekenen een grote kans op ziekte dan op arm of been.
3) Het tijdig beginnen met de voorbehoedende behandeling.

Wij hebben bezegd dat hondsdolheid bij de mens altijd een dodelijk verloop heeft, wanneer eenmaal ziekteverschijnselen aanwezig zijn. Tussen de beet van een dolle hond en het optreden van ziekteverschijnselen ligt een „stille" periode van wisselende lengte (gewoonlijk lang) van twee weken tot zes maanden. Deze periode zal korter zijn indien de beet aan hoofd, hals of schouders is toegebracht. De vroege verschijnselen, die dus twee weken tot zes maanden na de hondebeet optreden, zijn: „zenuwpijn" (die bij een litteken zijn uitgang neemt), of verdwijnen van normale gevoeligheid in de omgeving van de wonde of litteken. Daarna volgen karakterveranderingen, nervositeit, prikkelbaarheid, neerslachtigheid, hoofdpijn, slikstoornissen, overvloedig transpireren en speekselafscheiding, slapeloosheid, spierkrampen etc. Neiging tot bijten, agressiviteit en bewegingsdrang komen ook bij de mens voor. Ten slotte treedt toenemende verlamming op, bewusteloosheid en dood door verlamming van ademhalings- en zenuwcentra.

De tijd die verloopt na de beet, maar vóór de eerste ziekteverschijnselen, deze twee weken à zes maanden, kunnen levensreddend zijn. Tijdige inenting met rabies-vaccin (entstof), kan namelijk het optreden van de ziekte voorkomen. Al kan de ziekte, indien aanwezig, niet behandeld worden, zij kan voorkomen worden. Deze behandeling met vaccin gebeurt het best in de daarvoor geschikte inrichting. De beslissing of al dan niet gevaccineerd moet worden, moet beoordeeld worden door de behandelende arts, in overleg met de dierenarts, die de toestand van de hond, die de beet heeft toegebracht, moet beoordelen.

Is de hond na zeven à tien dagen nog gezond, dan heeft hij beslist geen rabies, en kunnen de mensen, die door hem werden gebeten opgelucht ademhalen. Maar de hond kan ook ontsnapt of dood zijn, nadat hij meerdere personen heeft gebeten. In dat geval is de beslissing moeilijker. Uiteraard zal men zich aan de veilige kant moeten houden en dit sluit in, dat elk geval gevaccineerd moet worden, waar risico op hondsdolheid niet uit te sluiten is.

Risico

Nu zal de lezer zich wel afgevraagd [illegible]
neren? Hondsdolheid is een ongeneeslijke ziekte, maar kan voorkomen worden door vaccinatie. Waarom dan wachten met vaccinatie tot iemand een hondebeet heeft opgelopen? Waarom niet iedereen (of iedereen die het wenst) met het vaccin behandelen? De moeilijkheid bestaat hierin, dat het vaccineren zelf niet zonder risico is.

In een aantal gevallen ontstonden na het toedienen van het vaccin verlammingen en andere min of meer ernstige ziekteprocessen. Dit risico is alleen verantwoord, indien het risico op een dodelijke ziekte hiertegen opweegt. Bovendien worden, naar het schijnt, niet meer dan vijftien procent van de besmette mensen na verloop van tijd ziek. Dit maakt het moeilijk de graad van bescherming te schatten die na een vaccinbehandeling bereikt wordt.

Dat er althans enige bescherming bereikt wordt door tijdig behandelen, staat wel vast. Belangrijker is echter het in de kiem smoren van de ziekteverspreiding onder de honden, door dieren te registreren, door het verbod om hen los te laten lopen, door hen te vaccineren en door strenge maatregelen (oppikken en doden) van zwervende en loslopende honden. Hondsdolheid wordt door honden overgebracht. Daaraan moeten de voorbehoedende maatregelen aanknopen. Dat zal ook de vurigste dierenvriend moeten toegeven.

Jemen verzoekt spoedvergadering Arabische Liga

CAIRO (AFP) — De republikeinse regering van Jemen heeft dinsdag de raad van de Arabische Liga gevraagd in spoedvergadering bijeen te komen teneinde de „Jordaans-Saoedi-Arabische agressie tegen Jemen" te onderzoeken.

Noordhollandse honden lijnvast

HAARLEM (ANP) — De commissaris der koningin in Noord-Holland heeft gisteren de maatregelen tot bestrijding van de hondsdolheid die tot dusver golden voor Amsterdam en omgeving, voor de gehele provincie van toepassing verklaard. Loslopende honden kunnen thans op last van de burgemeester van de betreffende gemeente worden gedood.

Latijns Amerika steunt actie VS

WASHINGTON (RTR) — In officiële Amerikaanse kringen is woensdag vernomen dat minstens zes Latijns-Amerikaanse landen Washington hulp inzake de gedeeltelijke blokkade van Cuba hebben aangeboden.

Deze landen zijn Argentinië, Colombia, de Dominicaanse Republiek, Honduras, Costa Rica en Guatemala, met Argentijnse functionarissen zijn besprekingen aan de gang over het gebruik van Argentijnse schepen bij de blokkade. Costa Rica heeft faciliteiten voor Amerikaanse schepen in het vooruitzicht gesteld.

Mr I. De Castro Yohai als p. g. geinstalleerd

WILLEMSTAD — In een buitengewone zitting van het hof van justitie is gistermiddag de nieuw benoemde procureur-generaal bij het hof, mr I. de Castro Yohai, door de president, mr J. Zuur, na voorlezing van de akte van beëdiging door de griffier, de heer G. C. Sprockel, geïnstalleerd. De plechtige zitting van het hof, waarvan nagenoeg alle leden achter de groene tafel hadden plaats genomen, werd o.a. bijgewoond door de minister van Justitie, de heer R. J. Isa, de voorzitter en griffier der Staten, de heren J. A. O. Bikker en F. D. van Grieken, waarnemend gezaghebber E. J. M., de balie en andere justiciabelen, van de reclassering op Aruba en Curacao en politiële gezagsdragers.

In zijn toespraak, na de heer Yohai geinstalleerd te hebben verklaard, merkte de president op, dat de procureur-generaal als vervolgingsambtenaar een onafhankelijke positie inneemt ten opzichte van het hof, waarbij een zekere afstand wordt bewaard. In tegenstelling met het gebruik elders zit de p.g. in de Antillen niet aan een afzonderlijke tafel, hetgeen volgens mr Zuur — ondanks de geboden afstand — de prettige samenwerking symboliseert, die tussen de twee instanties bestaat. Zeer waarderende woorden richtte mr Zuur tot de vertrekkende p.g., mr W. R. Boom, die hij kenschetste als een bekwaam jurist. Het vertrek van de heer Boom, aldus de president, wordt alleen verzacht door het feit, dat zijn opvolger geen onbekende is. De Antillen mogen zich gelukkig prijzen, dat zij ter vervulling van de ontstane vacature iemand met de verdiensten van de nieuwe p.g. beschikbaar hebben gevonden.

De voorzitter van de vereniging van advocaten, de heer M.C.A. Rojer, sprak er zijn verheugenis over uit, dat mr Yohai uitverkoren is de hoge post van p.g. te bezetten en zegde de nieuw benoemde alle medewerking van de justiciabelen toe.

Mr Yohai achtte zijn benoeming een groot voorrecht, waarvoor hij zijn dank uitsprak aan de koningin en aan de regering. Hij uitte de vurige hoop, dat, wanneer hij te eniger tijd zijn functie zal hebben neergelegd, van hem getuigd zal worden dat hij zijn ambt, zoals van hem verwacht werd, op waardige wijze heeft vervuld. Na zijn gedachten te hebben laten gaan over de installatie en de positie van de procureur-generaal, dankte mr Yohai de verschillende sprekers voor hun hartelijke wensen en nam hij officieel afscheid van zijn voorganger, wiens onvermoeide arbeid ten parkette hij in het licht stelde. Nadat tenslotte de scheidende p.g., die zoals bekend een belangrijke functie bij Shell Curacao gaat vervullen, het woord had gevoerd, werd de zitting door de president gesloten.

FEUILLETON

Het mysterie van Sittaford

door Agatha Christie

89)

Zo werd het geregeld. De andere zes namen om de tafel plaats, Charles draaide de lampen uit en ging op het haardhekje zitten.

„Een ogenblik", zei hij. „Hoe laat is het?" Hij keek bij het licht van het vuur op zijn horloge.

„Dat is vreemd", zei hij.

„Wat is vreemd?"

„Het is precies vijf minuten voor half zes..."

Violet slaakte een kreet.

Mr. Rycroft zei streng: „Stilte!"

De minuten verliepen. De stemming was geheel anders dan een week geleden. Er klonk geen onderdrukt gelach, er werden geen fluisterende opmerkingen gemaakt, het enige geluid was een zacht gekraak in de tafel.

Mr. Rycroft verhief zijn stem.

„Is daar iemand?"

Weer een licht gekraak, een enigszins griezelig geluid in die donkere kamer.

„Is daar iemand?"

Ditmaal geen gekraak maar een oorverdovend gebons.

Violet gilde en mrs. Willett slaakte een kreet.

Brian Pearson riep geruststellend: „Het is all right. Er wordt op de voordeur gebonsd. Ik zal opendoen."

Hij verliet de kamer.

Nog steeds sprak niemand.

Plotseling vloog de deur open en werden de lichten aangedraaid.

Op de drempel stond inspecteur Narracott, met achter hem Emily Trefusis en mr. Duke.

Narracott deed een stap de kamer in en zei: „John Burnaby, ik beschuldig u van moord op Joseph Trevelyan op vrijdag de 14e en ik waarschuw bij deze, dat alles wat u zult zeggen zal worden genoteerd en tegen u kan getuigen."

HOOFDSTUK XXX

Emily geeft uitleg

De mensen, die zich om Emily Trefusis verdrongen, waren bijna te verbaasd om iets te zeggen.

Inspecteur Narracott had zijn gevangene meegenomen.

Charles Enderby was de eerste, die zijn stem terugkreeg.

„Emily, spreek in hemelsnaam", zei hij. „Ik moet naar het telegraafkantoor. Elke minuut is kostbaar!"

„Majoor Burnaby heeft kapitein Trevelyan vermoord."

„Ja, ik zag, dat Narracott hem arresteerde. En ik neem aan, dat Narracott normaal is, dat hij niet plotseling gek is geworden. Maar hoe kan Burnaby Trevelyan hebben vermoord? Als Trevelyan om vijf minuten voor half zes is vermoord..."

„Dat is hij niet. Hij werd om ongeveer kwart voor zes vermoord."

„Zelfs dan..."

„Dat weet ik. Je zou nooit op het idee komen. De verklaring is — ski's."

„Ski's?" herhaalde iedereen.

Emily knikte.

„Ja. Hij heeft opzettelijk die séance op touw gezet. Dat gebeurde niet toevallig en onbewust zoals we dachten, Charles. Het gebeurde expres, met een voorop gesteld doel. Hij zag dat het binnenkort zou gaan sneeuwen. Dat zou het volmaakt veilig maken en alle sporen uitwissen. Hij wekte de indruk, dat kapitein Trevelyan dood was, maakte ons allemaal nerveus. Toen deed hij net of hij erg ongerust was en stond erop naar Exhampton te gaan."

„Hij ging naar huis, gespte zijn ski's aan (die stonden in een schuur in de tuin met een hoop andere dingen) en vertrok. Hij is een uitstekend skiloper. Het gaat naar Exhampton steeds heuvel af, het kostte hem maar tien minuten."

„Hij tikte op het raam. Kapitein Trevelyan liet hem niets vermoedend binnen. Hij nam, toen kapitein Trevelyan met zijn rug naar hem toestond, de gelegenheid waar, pakte de zandzak en doodde hem. Het maaakt me ellendig om eraan te denken."

Ze huiverde.

„Het ging alles heel gemakkelijk. Hij had tijd in overvloed. Hij zal de ski's hebben afgeveegd en schoongemaakt en ze toen in de kast in de eetkamer hebben gezet bij al die andere dingen. Ik vermoed, dat hij daarna het raam heeft geforceerd, alle laden heeft uitgetrokken en alles eruit gegooid om de indruk te wekken, dat er was ingebroken.

(Wordt vervolgd)

CURACAO Agenda

Willemstad

DONREDAG

BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: El correo del norte; Roxy 20.00: Mundo demonio y carne — Schenker show; West-End 19.00 — 21.00: Revolver en guardia; Caribe 20.00: The plunderers — Patterson vs Liston; Royal 20.00: Lost of innocence

BOTICA'S — Brion (O) tel. 23222; Caribe (P) tel. 12777;

VRIJDAG

BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Nights of Rasputin; Roxy 20.00: El Cid;

Cine Rio 20.00: Wild river — Elena Thaina, Estrellas del Caribe, Shon Benchi en Frankie; West-End 19.00 — 21.00: Europa bij nacht; Caribe 20.00: Que me maten en tus brazos; Royal 20.00: Battle in outer space.

Emmastad

OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open: 2307; R.E. Hollander tel. 0-11108, 2400.

PERSONNEL SERVICES — I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3. tel. 0-49193; Passage: (Reisbureau Maduro) A.J. Rojer, Donderstraat 10 tel. 0-23337, 2400.

MATERIALS DEPARTMENT — J.H. Jap Tjong, Pietermaai 33. tel. 0-12107, 0-35512/2400.

NV CSM-SHIP AGENCY — A.J.C. v. Romondt tel. 0-35498, 2400

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 20 oktober: Ismaël Jesurun — Manuel; 21 oktober: Elvis Rosalia — Winklaar; William Marquez; 23 oktober: Giselle van der Dijs Olivet; 23 oktober: Soraida Lard - Libies; Rinelma Martijn — Caciano; Alex de Man — Rosaria; 24 oktober: Alexandra van Gorp — Schut.

ONDERTROUWD — 23 oktober: Ramon Robinson en Veronica Landsmark; Porfirio Kirindongo en Virginia Paulo.

GETROUWD — 24 oktober: Ezekiel Wilson en Doreen Hodge; Elvio Paulina en Mirna Adamus.

Geslaagd experiment Shell Tankers NV

Vivipara vertrekt weer met Antillen bemanning

Veel afgemonsterden willen opnieuw varen

WILLEMSTAD — Gevoeglijk kan worden gezegd, dat het experiment met de tanker Vivipara volkomen is geslaagd. Voor het eerst voerde dit schip van Shell Tankers N.V. een geheel Antilliaanse bemanning met uitzondering van gezagvoerder, dek-officieren, werktuigkundigen en marconist. Over het geheel genomen zijn zowel gezagvoerder als bemanning tevreden met de opgedane ervafing. Het voorbeeld verdient navolging. Vanochtend monsterde de bemanning, na een vaartijd van bijna een jaar, af, terwijl een nieuwe homogeen Antilliaanse ploeg de loopplank betrad om zijn geluk te beproeven.

Kapitein tevreden

Gezagvoerder H. Faber was tevreden over de afmonsterende mannen. Uiteraard kon de kapitein slechts oordelen over de laatste vijf maanden, doch hij verklaarde, dat zijn voorganger eveneens goede ervaringen had opgedaan met dit experiment en dit was eigenlijk wel te verwachten. Beide gezagvoerders zijn vroeger — kapitein Faber tot einde 1957 — op Curaçao gestationeerd geweest en weten hoe ze met de mensen moesten omspringen. Klaarblijkelijk houdt de directie van Shell Tankers N.V. terdege rekening met de keuze van gezagvoerder en officieren van deze schepen.

De reis van de Vivipara is alleszins interessant geweest. Omstreeks middernacht kwam de 20.634 BRT metende (32.000 dwt) tanker in de haven aan en meerde aan de Bernhardpier. Het schip bracht een lading van 24.000 ton zoetwater. Tijdens het afgelopen jaar voer het schip op Europa (twee maal in Nederland), de Middellandse Zee (Italië), Bombay, Canada en de Perzische Golf. De mannen hebben veel gezien en doorgaans een aardige duit overgehouden.

Terwijl de bankbiljetten aan de afmonsterende zeelieden knisperend werden uitgeteld, vertelden sommigen van hun ervaringen. Vooral Italië was uitstekend bevallen. In La Spezia hadden ze een prettige tijd gehad. De 31 Antillianen hadden een groot aantal gitaren gekocht („we hebben er nu 23 aan boord", zei kapitein Faber). De meeste mannen willen straks weer terug naar zee.

Onder de bemanning bevond zich slechts één Arubaan. De rest bestond uit Curaçaoënaars en Bonairianen. Deze Arubaan — A. Cuelho — wil straks weer terug. Hij diende als handlanger in de machinekamer en is 21 jaar oud. De zee trekt en de betaling is goed. Hij had het onder zijn kameraden uitstekend gehad en zich geen moment zich in de verdrukking gevoeld.

Vanavond kiest de Vivipara weer zee. Opnieuw met een geheel Antilliaanse bemanning van 31 koppen. Dit keer zijn er meer Arubanen onder. Nadat zich aanvankelijk geen geschikte sollicitanten voor een aantal sleutelposities hadden gemeld, is toch een oplossing gevonden in samenwerking met de regering der Antillen. De reis gaat allereerst naar Punta Cardón en vervolgens naar San Francisco, via het Panamákanaal.

Onvoorzichtig oversteken

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Om 10.30 uur werd een dame die bij de oprit van de Rouvilleweg onvoorzichtig overstak door een personenauto aangereden. Zij bekwam snijwonden aan haar linkerheup en kon na door de dokter te zijn behandeld huiswaarts keren. De dame stak zeer dicht bij de auto over, terwijl het verkeerslicht op groen stond en er geen oversteekplaats aanwezig was.

Mr De Haseth in plaats mr Debrot

WILLEMSTAD (RVD) — Gerekend te zijn ingegaan 17 september 1962, is mr P. L. de Haseth, adjunct-directeur van het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, als zodanig eervol ontheven en benoemd tot directeur van het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen.

Met ingang van bovengenoemde datum is mr N. Debrot eervol ontheven als plaatsvervangend gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland, onder dankbetuiging voor de door hem in deze functie aan den lande bewezen diensten. Mr P. L. de Haseth is aangewezen om de gevolmachtigde minister van de N. A. in Nederland bij belet of ontstentenis te vervangen.

Vermiste dood bij Mira y Waak

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — In verband met het feit dat sinds de 23e dezer de 72-jarige Leopoldo Balein, van Lagoen vermist werd, is door een groot aantal politiemannen van de opleidingsschool, de mondi nabij Lagoen afgezocht. Gisteren omstreeks het middaguur werd de vermiste op de berg Mira y Waak dood aangetroffen. Door een inmiddels ter plaatse verschenen dokter werd een natuurlijke dood geconstateerd.

Met dankbaarheid aan God en blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Ismaël Elgin

I. E. Jesurun.
O. Jesurun-Manuel

20 oktober 1962
Tijd. adres:
St. Elisabeth Gasthuis.

Voetganger door auto aangereden

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Op de Schottegatweg ter hoogte van Rio Canario vond om 6.50 een ongeval plaats, waarbij een 34-jarige voetganger zwaar gewond werd. Hij werd aangereden door een bestuurder die niet in het bezit was van een rijbewijs.

De voetganger rende tussen twee rijen auto's van een file door en werd daarbij door aan de zuidzijde van de file rijdende auto aangereden. Hij liep een rechteronderbeenfractuur op, een wonde aan het scheenbeen en werd in het ziekenhuis opgenomen.

Twee bestuursters naar Ziekenhuis

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Om 12.15 vond een aanrijding plaats op de Schottegatweg ter hoogte van de Sto. Domingoweg tussen twee personenauto's, waarbij de twee bestuursters ernstig gewond werden. De ene bestuurster werd uit de auto geslingerd en bekwam inwendige kneuzingen. De ander liep een kinwond op. Beiden werden in het ziekenhuis opgenomen. De bestuurster die vanuit de Sto. Domingoweg kwam verleende geen voorrang.

Er werden 5 processen-verbaal opgemaakt, 8 maal assistentie verleend. Aanrijdingen zeven met een totale schade van f. 5763,50.

Intracuurweek 26 jan-3 feb.

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Gistravond is tijdens een vergadering in Hotel Curacao van de Stichting Intracur (Industry Trade Curacao) definitief beslist, dat de Intracur week van 26 januari tot 3 februari gehouden zal worden. Overigens bleken ter vergadering onder de leden uiteenlopende opvattingen te bestaan over het doel van de Intracur-week. Men werd het tenslotte over eens het hoofdaccent te plaatsen op de industriële mogelijkheden van Curacao en om de bevolking bewust te maken van de mogelijkheden van investering op het eiland. Daarnaast zal er naar worden gestreefd belangstelling uit het buitenland voor Curacao aan te trekken, een en ander met het oog op de EEG-associatie.

Verblijfsvergunning aan mej. K onthouden

Geen uitspraak over juistheid uitzetting

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De verwijdering van mej. M.K. van het eiland Curacao, nadat haar een nieuwe verblijfsvergunning werd geweigerd, is tweemaal een onderwerp geweest van een kort geding en wel op 6 en op 22 oktober. Concluderende in het eerste kort geding heeft rechter mr. A. J. B. Verheijen aan eiseres, zijnde mej. M.K. haar vordering als ongegrond ontzegd. In het tweede kort geding heeft de rechter te verstaan gegeven, dat hij van eiseresses vorderingen geen kennis meer kan nemen. Juridsch ontviel hiermee voor mej. M.K. de grond om een vergunning van toelating verlengd te krijgen. Hiermee is echter geen uitspraak bereikt over de vraag of verlenging van een verblijfsvergunning terecht is geweigerd door de overheid.

In een tussenvonnis, op 18 oktober, heeft de rechter een verschijning van beide partijen gelast tot het beproeven van een schikking. Deze schikking is niet tot stand gekomen. In het vonnis zegt de rechter hierover: „Wij betreuren zulks, omdat eiseres, naar onze mening, slechts langs de weg ener schikking met gedaagden in staat zou zijn geweest haar in dit geding gepretendeerde rechten verwezenlijkt te krijgen."

Rechtstaat

Hij stelt verder: „Wij zijn immers van oordeel, dat wij van eiseresses thans gedane nieuwe vorderingen niet meer vermogen kennis te nemen, omdat zij door de tardieve (late) indiening daarvan haar rechtmatig belang bij een onderzoek daarnaar heeft verspeeld. Een op het principe van de rechtstaat gebaseerde rechtsorde brengt weliswaar mee, dat de burger zich in rechte tegen de overheid moet kunnen weren, zodra hem, naar zijn mening, door die overheid onrecht wordt of dreigt te worden aangedaan, doch die waarborg voor de burger mag niet zover gaan, dat hij — met negatie van de belangen der wederpartij — kan ontaarden in het bestoken van de overheid, naar des burgers believen, met telkens nieuwe acties."

Eerste vonnis

In het eerste vonnis heeft de rechter duidelijk gesteld, dat hij van mening is, dat de verwijdering kan plaats hebben op het eenvoudig niet verlengen van een verblijfsvergunning. Immers zegt hij: „Naar ons — voorlopig — oordeel nu is art. 3 van het Besluit van 7 februari 1945 nopens toelating in en uitzetting uit de Nederlandse Antillen (P.B. 1945/27); red.) slechts geschreven voor het geval zich gedurende de duur van de vergunning tot verblijf of tijdelijk verblijf ex art. 1 van het Besluit feiten of omstandigheden voordoen, die het bevoegd gezag aanleiding geven tot besluiten het verblijf van de „vergunninghouder" vóórtijdig te beëindigen. Slechts hij, die — eenmaal toegelaten en de sluis van art. 1 lid 2 van het Besluit gepasseerd zijnde — naar het oordeel van de overheid het territoir van de Nederlandse Antillen moet verlaten, omdat zijn verblijf niet langer wenselijk zou zijn op gronden, die bij zijn verzoek om vergunning tot toelating zouden hebben kunnen leiden tot weigering dier vergunning, kan er aanspraak op maken, dat hem de rechtsbescherming ex art. 3 — en daarmee die ex art. 4 — van het Besluit geword. Hij daarentegen, wiens termijn waarvoor hij tot tijdelijk verblijf is toegelaten, is verstreken of wiens vergunning tot verblijf of tijdelijk verblijf is geëxpireerd (vervallen), bv. doordat een of meer voorwaarden, waaraan zijn vergunning is gekoppeld, zijn vervallen, zal zich — als regel — een verwijdering uit de Nederlandse Antillen moeten laten welgevallen, tenzij hij erin slaagt een nieuwe vergunning te verkrijgen dan wel voor de rechter zou kunnen waarmaken, dat de overheid haar bevoegdheid om hem te (doen) verwijderen zou misbruiken door détournement de pouvoir (machtsmisbruik) of wel hem de gevraagde vergunning tot verlengd verblijf zou weigeren, terwijl in concerto een redelijk denkende overheid tot die weigering niet zou hebben kunnen besluiten."

Vergunning

Mej. M.K. is sedert 8 december 1950 bevolkingsboekhoudkundig gevestigd op Curaçao in de zin van art. 3 P.B. 1906/10 en sedert 1 april 1953 toegelaten krachtens het bovengenoemd Besluit. Die vergunning zou verleend zijn voor verblijf gedurende de minderjarigheid en op voorwaarde van inwoning bij haar vader. Na het huwelijk van mej. M.K. op 6 december 1957 werd de toelating opnieuw geregeld. De vergunning zou gelden voor de tijd, dat betrokkene bij haar man inwoonde, aldus werd met klaarblijkelijk vooruitziende blik bepaald.

In 1959 werd aan M.K. tijdens een hangende echtscheidingsprocedure opnieuw toelating verleend en wel als secretaresse. In 1960 volgde een verlenging van zes maanden in een andere functie, namelijk als doktersassistente. In 1961 veranderde zij weer van betrekking en werd vergunning verleend, die in juni 1962 afliep door beëindiging van dienstbetrekking. Een nieuwe vergunning om te gaan werken bij een medicus, aangevraagd op 28 juli, werd op 20 september afgewezen.

Doordat geen verwijdering heeft plaats gevonden volgens het Besluit, doch wegens het niet verlengd worden van een verblijfsvergunning, stond voor betrokkene geen beroep open op de gouverneur. De verwijdering is dan ook niet als bevelschrift overhandigd, doch enige malen mondeling aangezegd.

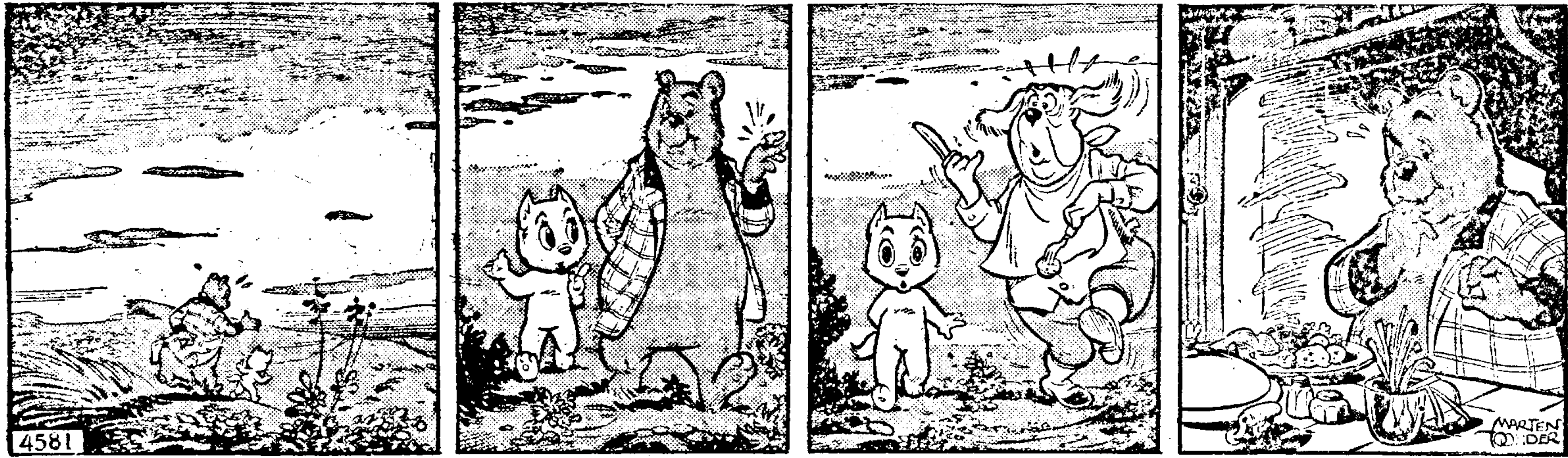
Het is waarschijnlijk, dat deze zaak niet is afgedaan met de vonnissen in kort geding. Op het eerste kort geding is appèl aangetekend, de termijn voor appèl op het tweede geding loopt nog. Naar wij vernemen zal hiervan gebruik worden gemaakt.

„Nieuw Amsterdam" komt zaterdag aan

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Het toeristenschip „Nieuw Amsterdam", dat aanvankelijk morgen Curacao zou aandoen, zal pas zaterdagmorgen om 6 uur binnenlopen. Het schip zal om 6 uur 's avonds zijn reis voortzetten. In verband met de blokkade van Cuba heeft de „Nieuw Amsterdam" de vaarroute enigszins gewijzigd en in plaats van Port-au-Prince op Haiti Trinidad aangedaan.

Heer Bommel en de Pikkin Ring



4581. — Heer Bommel en Tom Poes waren nu op een gedeelte van de vlakte gekomen waar het verkeer niet rijden kon — en daar hielden ze de pas wat in.

„Alles wat er gebeurd is, komt van die ring, heer Ollie", verklaarde Tom Poes. „U moet zorgen, dat u dat ding zo vlug mogelijk kwijt raakt!"

„Je vergist je, jonge vriend", zei heer Ollie hoofdschuddend. „Het is geen wensring, dat weet ik zeker. Want ik heb gewenst om thuis te zijn, maar er gebeurde niets."

„Er gebeurt alleen iets als u een ander benijdt", hernam Tom Poes. „Wanneer u bijvoorbeeld jaloers op Joost geweest was, zou u nu in zijn plaats thuis geweest zijn."

„Onzin!" riep heer Bommel uit. „Ik ben nooit jaloers. Waarom zou ik... eh... hm. Wacht eens even. Ik bedoel... ja, ja. Het klopt, als je begrijpt wat ik bedoel. Natuurlijk. Wanneer ik iets wil hebben wat van een ander is, krijg ik het. Joost zit nu aan de maaltijd en ik... hem..."

Zijn stem stierf weg in gemompel en Tom Poes vervolgde: „Het is natuurlijk slecht om een ander te benijden. In dit geval zou het ten koste van Joost gegaan zijn en dat is helemaal verkeerd. Want dan wordt de ring een roofring en daar kan niets goeds uit voorkomen."

Op dat moment klonk er een vreemd geluid en toen hij verbaasd omkeek, zag hij de bediende Joost achter zich staan. De trouwe knecht zwaaide onthutst met het eetgerei, dat hij in de handen hield en het was duidelijk, dat hij aan een grote verwarring ten prooi was.

„Excuseer, j-jonge h-heer", stamelde hij. „Kunt u mij ook zeggen, waar mijn Wiener Schnitzel gebleven is?"

Op die vraag had heer Ollie antwoord kunnen geven. Want die zat op dat ogenblik in de keuken van Bommelstein achter een aangenaam geurende maaltijd, terwijl een zenuwtrekje zijn gelaat ontsierde.

„Het klopt", prevelde hij. „Tom Poes had gelijk: op het benijden komt het aan."

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG



39—60. — Het besef, dat met de verwoesting van Gondalfs burcht ook een eigen hoop op redding min of meer in gruizels is geslagen, maakt de drie vrienden de eerste ogenblikken sprakeloos. „Nou", mompelt Svein, terwijl hij met een zucht iin het gras neerploft. „Daar zitten we dan. En ik geloof zogezegd, dat we hier maar moesten blijven ook, want met al dat gedraaf zijn we achteraf bekeken niets opgeschoten. Ik ben er alleen maar magerder van geworden." „We kunnen proberen de burcht van koning Padmond van de Franken te bereiken", zegt Eric. „Welja, waarom niet", gromt Svein. „Lopen is gezond, maar laten we dan meteen naar Noorwegen teruglopen... hèhèhèhèhè! Heb je ooit zoiets gehoord?" „Allan zou de weg naar het noorden openhouden", mengt Axe zich in het gesprek. „Ik vraag me af, welke weg hij daarmee bedoelt. Een of andere heirbaan?" De Noorman haalt zwijgend de schouders op. „Laten we eens een kijkje nemen bij Gondalfs burcht", zegt hij dan, „mogelijk is daar nog wat te halen." Het klinkt weinig hoopvol en in een niet al te beste stemming begeven zij zich maar weer op weg. In de omgeving van de ruïne stuiten ze op een vrij breed wildpad, en ze overleggen fluisterend, of ze er wel wijs aan doen, dit paadje te volgen als er ineens een schril gefluit klinkt. Het volgende ogenblik zien ze zich omringd door een groepje zwijgende haveloze kerels...

Voor de Vrouw

BARNSTEEN in plaats van GARNALEN

In een kleine haven aan de westkust van Sleeswijk Holstein, het noordelijkste deel van de Duitse bondsrepubliek, is een bijna vergeten ambacht tot nieuw leven gekomen. Beschermd door de ervoor liggende eilanden werd 't thans als badplaats zeer geliefde vissersdorp Eiderstedt aan de punt van het Noordzeeschiereiland door de zware stormen van de eerste maanden van dit jaar bijna niet aangetast. Daarvoor bracht de onstuimige branding na een langdurige onderbreking weer grote hoeveelheden „goud van de zee" naar het kilometerslange strand. De vissers, die in de wintermaanden zo goed als niets te doen hebben, buitten deze gelegenheid uit en gingen weer barnsteen verzamelen, zoals hun Friese voorvaderen dat meer dan tweeduizend jaar geleden ook gedaan hebben.

Fossiele hars nog steeds in trek

Barnsteen, dat ook wel „goud van de zee" genoemd wordt, omdat dat wat aan de Duitse kusten gevonden wordt meestal de kleur van goud heeft en voor de mensen uit vroeger eeuwen ook bijna zo waardevol was als het edele metaal, werd in de laatste tweehonderd jaren hoofdzakelijk aan de kusten van Oost-Duitsland verzameld en verwerkt, omdat de vondsten aan de Noordzeekust vooral door de verbetering van de kustbescherming, zeer teruggelopen waren. Reeds in de middeleeuwen begon men in het thans onder Sovjet-Russisch en Pools beheer staande Oost-Pruisen met de systematische exploitatie van de waardevolle honinggele fossiele hars, die voor de Duitse ridders een goede bron van inkomsten was. Zeerde oude voorwerpen van barnsteen stammen zelf uit het stenen tijdperk. Men vond ze in paalwoningen en holen, verstrooid over het hele continent. Het is zeer wel mogelijk, dat de Homerische helden met het in noordelijke landen verkregen barnsteen goede zaken deden. In ieder geval vond men in de graven van Mycene, de legendarische residentie van Aganemnon, barnstenen parels. Zelfs in Egypte ontdekte men bewerkt barnsteen uit de oudste tijden.

Bij beetjes

Daar de barnsteenverzamelaars en handelaars uit het Oosten met de veel grotere hun ter beschikking staande vondsten, de kustbewoners van de Noordzee het zakendoen onmogelijk hadden gemaakt, gebruiken deze de gemakkelijk ontbrandbare en met een aangename geur verbrandende hars tijdelijk om er vuur mee aan te maken. Pas sinds de verdeling van Duitsland en de willekeurige afsplitsing van grote gebieden in het Oosten, toen de Samlandkust de Westduitse barnsteenindustrie niet meer van grondstoffen kon voorzien, gingen de Friezen weer aan het verzamelen. Zij kunnen niet meer zoals hun voorvaderen te paard met een lange stok de grote brokken in een zadeltas laten glijden, maar moeten moeizaam en gebukt kleine en heel kleine stukjes oprapen. Een vondst ter grootte van een vuist is voor de in stormtijd tot ledigheid gedwongen garnalenvisser thans een zeldzaamheid. Maar hij heeft veel tijd en is aan de ruwe kust de enige vruchtgebruiker van de winterstorm. Barnsteen bevindt zich in de een weinig onder de bodem van de zee liggende zogenaamde blauwe aarde, waarvan de lagen plaatselijk zes meter dik zijn. Tijdens stormachtig weer knaagt de branding aan de ondergrond van de zee en spoelt het bransteen naar het strand. Aan de kust van Oost-Pruisen waren de barnsteenafzettingen echter zo groot, dat er mijnen ontstonden, waaruit barnsteen gedolven werd.

Weinig „beroeps"

Er zijn thans aan de westkust van Sleeswijk-Holstein slechts weinig bewoners, die zich beroepsmatig met het „goud van de zee" bezighouden. De vondsten worden thuis bewerkt en zo mogelijk van daaruit verkocht. Zeer veel waard zijn de stukken waarin men versteende insecten, die miljoenen jaren geleden de aarde bevolkten, kan herkennen. Liefhebbers betalen er aantrekkelijke prijzen voor Kevers, vliegen, pinnen termieten en kakkerlakken en zelfs kleine vlinders, die waarschijnlijk voor de ijstijd op het noordelijk halfrond leefden, zijn te vinden in de versteende hars. Uniek is beslist de vondst met een geconserveerde salamander, die echter reeds jaren geleden plaats vond. Fossiele houtresten, dennenaalden en andere plantedelen doen vermoedens wijzen over de samenstelling van de bossen, die de oorsprong van het steeds nog begeerde barnsteen waren.



Van Charles Creed uit Londen komt dit vrolijke ensemble van wit wollen tweed, met bijpassende rok en hoed. De mantel is gegarneerd met blauw.

Pleidooi voor de ijdelheid van Russische vrouw

„Nedelya", de zondagse bijlage van het regeringsblad „Izvestia" moet wel veel enthousiasme hebben ontlokt bij het zwakke geslacht van de Sovjet-Unie door zijn verassende oordeel dat het beslist niet nuffig of vreemd is dat de Russische vrouw zwarte lingerie wil dragen en haar haar bij een goede kapper wil laten verzorgen.

In een artikel wees „Nedelya" de plannenmakers van de Russiscne regering op het feit dat nylons, cosmetica en andere zaken die de vrouw wenst, in te geringe hoeveelheden op de markt verschijnen. „Het is moeilijk voor een vrouw om mooi te zijn in de Sovjet-Unie", aldus „Nedelya". ,Zij moet vaak werken en de huishouding regelen en haar persoonlijke verzorging loopt spaak op de tekorten en kost bovendien teveel tijd".

Particulier woningbezit op Aruba stijgt sterk

Verdere groei in verwachting

ORANJESTAD — De laatste tien jaren werden op Aruba in totaal 1682 nieuwe huizen gebouwd. In 1960 toen er 206 nieuwe huizen werden gebouwd, vermeldde het rapport van prof. A. Halley, dat er op Aruba 10.600 huizen waren. Wanneer men daar de huizen bijtelt welke afgelopen jaar gebouwd werden, namelijk 125, dan betekent dit dat Aruba thans meer dan 10.725 woningen telt.

Op Aruba werd vooral in de jaren 1952 en 1953 druk gebouwd, toen werden resp. 209 en 243 nieuwe huizen gebouwd. Voor de daarop volgende jaren was dit aantal:

1954: 139, 1955: 173, 1956: 110, 1957: 174, 1958: 155, 1959: 148, 1960 206 en 1961: 125.

Verwacht wordt dat het aantal nieuwe huizen voor dit jaar en komende jaren aanmerkelijk hoger zal liggen. Steeds meer mensen zien de noodzaak in om eigen huizen te bouwen. Nu de directie van de Lago met de Home Building Foundation overweegt, de employees te gaan helpen, die huizen willen bouwen waar ook op Aruba, zal dit zeker een aanmerkelijke stijging mede brengen. Vroeger werden door de HBF de huizen in groepen gebouwd, zoals Lago Heights, Spaans Lagoen, Cura Cabai. Wanneer thans echter een Lago werknemer met hulp van de HBF een huis wil gaan bouwen in de omgeving waar zijn familie woont, waar hij gewoonlijk over eigen grond beschikt, zal dit zeker de bouwlust bevorderen.

De meeste huizen werden de laatste jaren door de eigenaren in eigen beheer gebouwd. Vooral de werknemers van Lago, die na hun dagtaak bij Lago met veel liefde aan hun huizen bouwden. Het duurde misschien wel langer maar het was goedkoper.

— Het particuliere vliegtuig van de familie Kennedy, de in 1948 gebouwde Convair1240 „Carcline", is te koop voor 375.000 dollar. Het toestel bevat een salon en een slaapafdeling. Er kunnen ongeveer 20 mensen mee worden vervoerd. De President heeft de Convair intensief gebruikt tijdens zijn verkiezingscampagne. (AFP)

Gelijkspel tussen RCA en Riverplate

Dakota leidt competitie

ORANJESTAD — Dinsdagavond werd in het Wilhelminastadion de hoofdklasse wedstrijd RCA-Riverplate gespeeld. RCA moest met een zwaar gehavend eltal aantreden, dat niet minder dan zeven invallers telde.

In het begin zag het er naar uit dat Riverplate de overwinning zou behalen, want de rust stand was 2-0 in het voordeel van Riverplate. Na de rust scoorde Simmons van RCA twee maal en bracht de eindstand op 2-2. De stand in de hoofdklasse is thans als volgt:

Dakota	4	4	0	0	8	10- 3
RCA	4	3	1	0	7	13- 7
Estrella	5	3	1	1	7	10- 8
Jong Aruba	4	2	0	2	4	13-11
Riverplate	4	1	1	2	3	9- 9
S. Nicolaas	4	1	1	2	3	6- 8
Aruba Jrs.	5	1	0	4	2	9-14
Tropical	4	0	0	4	0	2-12

De oeververbinding over de Nieuwe Maas te Rotterdam bij het eiland van Brienenoord, is een van de belangrijkste objecten in het stelsel van randwegen dat om Rotterdam wordt aangelegd ter vermindering van het verkeer in de binnenstad. De brug, welke de verbinding zal vormen tussen rijksweg 16 en rijksweg 3, wordt samengesteld uit een stalen hoofdoverspanning van 287 m., een basculebrug met een doorvaartwijdte van 51 m. en twee z.g. „aanbruggen" van voorgespannen beton elk 460 meter lang. De vrij korte weg, waarin de brug-welke in 1964 zal worden voltooid — is geleg kost per km. 16 miljoen gulden. Foto boven: onder een reeds voltooid gedeelte van het brugdek uit, dat wordt uitgebouw vanaf een holle pijler aan de zuidelijke oever, zien we de pijlers, waarop dit dek moet uitkomen. Foto onder: gezicht vanaf het water op de pijler met het brugdeel.

Beursoverzicht

NEW YORK (ANP) — De New Yorkse Effectenbeurs herstelde zich gisteren scherp na een aanvankelijke voortzetting van de zenuwachtige liquidaties in verband met de Cubaanse situatie die maandag en dinsdag oorzaak geweest zijn van een vermindering met elf miljard dollar van de totale koerswaarde. De tikker was vrijwel de gehele dag achter bij de handel op de vloer, maar de grootste achterstand — 59 minuten — ontstond toen de koersen zich voor het eerst begonnen te herstellen. Toenemende nervositeit over de blokkade van Cuba veroorzaakte aanvankelijk verliezen van merendeels een punt of meer. Tegen de middag ontwikkelde zich echter een omgekeerde gang van zaken die een afspiegeling vormde van baissedekkingen en koopjesjagerij welke de geruchten over de Cubaanse situatie vergezelden. Tegen het slot stegen de koersen tot boven het tot dan toe hoogste peil van de dag door vermindering van de Internationale spanning. Deze volgde op een Russische verklaring dat dit land geen overijlde stappen zou doen in de Cubaanse Crisis. De noteringen stegen sterk en de beurs boekte bij het slot koerswinsten van merendeels een punt of twee. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1314, waarvan hoger 646 lager 476, en onveranderd 192. De aandelenomzet bedroeg 6.720.000 stuks en de obligatie-omzet 8.820.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — Als gevolg van het krachtige koersherstel van Wall Street was de stemming voor de internationale waarden vanmiddag „willig". De omzetten bleven binnen nauwe grenzen. Ook de Cultures en de Scheepvaarten lagen zeer vast in de markt. Staatsfondsen goed prijshoudend. In de lokale afdelingen werden forse koerswinsten geregistreerd.

Amerikaan biedt excuus aan

Speervissers Aruba uiterst sportief

ORANJESTAD — De directeur van International Skindivers Association, John M. Erving heeft zich met een schrijven gericht aan het hoofd van het Arubaanse toeristenbureau, de heer Maikel Kuiperi.

In dit schrijven zegt de heer Erving, dat ofschoon zijn organisatie niets te doen had met de organisatie van het spearfishing contest in Miami, dat enkele weken geleden werd gehouden, hij als Amerikaan zijn excuus wil aanbieden voor de povere wijze, waarop dit toernooi georganiseerd werd.

In dit schrijven gaat hij in op de kwestie van het team van de Bahama, dat met 214¾ pounds tweede was, doch in feite geen team van de Bahamas was en dus ook de tweede plaats niet had moeten bezetten. Voor ons, aldus de heer Erving, is het Curacaose team met 263¾ pounds eerste en Aruba met 214 pounds als tweede geëindigd.

Het gedrag en sportiviteit, aldus de brief, van het Arubaanse team was toonaangevend en de bevolking van Aruba kan terecht trots op hen zijn.

Wanneer in de toekomst in Miami wederom zulk een toernooi wordt gehouden, dan kunt U ervan overtuigd zijn, dat de organisatoren van het laatste toernooi, geen deel zullen uitmaken.

Inter-eiland sportweek

ORANJESTAD — In de week van 6 tot 12 november zal door sportclub Caribe wederom een inter-eiland sportweek worden gehouden, waaraan zullen deelnemen Caribe en Tivoli van Aruba en de Curacao Sport Club en Van Engelen uit Curaćao. Tijdens deze week zullen sportwedstrijden op velerlei gebied worden gespeeld, zoals domino, biljart, kegelen, tennis en basketbal. De sportweek zal zaterdag 10 november met een dansavond en de volgende dag met een barbecue worden besloten.

Canastacompetitie

FAS wint van ICA

ORANJESTAD — In Trocadero werd dinsdagavond de wedstrijd I.C.A. tegen F.A.S. gespeeld, in het kader van de competitie van de Aruba Canastabond. In een spannende wedstrijd behaalde FAS een 16-14 overwinning.

De stand van de competitie, welke in december moet eindigen, is als volgt:

1. Succes 6 punten uit drie wedstrijden, 2. FAS 6 punten uit drie, 3. ICA 2 punten uit drie, 4. Caribe 2 punten uit drie, 5. Tivoli 0 punten uit twee en 6. WWW 0 punten uit twee wedstrijden.

Tivoli club houdt tentoonstelling

ORANJESTAD — Op 16 november zal in de Aruba Tivoliclub een tentoonstelling van handenarbeid van haar leden worden gehouden. Dit is het derde achtereenopvolgende jaar dat Tivoli een dergelijke tentoonstelling organiseert.

BEURS VAN NEW YORK

				Olin Math .	28
Al Co	50 5/8	Dupont	205	Rep Steel ...	30 1/8
Amerade	102	Western	26 1/2	Reynolds ...	37 3/8
Am T and T .	106 1/4	Ford	41 7/8	Royal Dutch .	37 7/8
Anaconda ...	38	Gen Elec ...	67	Shell Oil	29 3/8
Bethlehem ...	30 13/4	Gen Motors .	52 3/4	Sperry Rand .	11 3/4
Boeing	58 1/4	IBM	340	Stand Cal ...	55
Brit Am Oil .	27 1/4	Int. Nickel ...	56 3/4	Stand NJ	51 1/4
Can Pac	19 3/4	Jones	41 3/4	Tex Instr. ...	55
Cat Pil	30 3/4	KLM	10 1/2	20th Cen Fox .	17 3/8
Chrysler	59 1/4	Lehigh	6 1/8	US Steel	41 1/8
Col Gas	23 3/4	Nat Cash	75	Westingh ...	26 7/8
Douglas	22 3/4	NY Cor	11 7/8	DOW Jones .	576.68

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	76
				Zwanenberg ..	766
Ned 4 1/4 ,58 ..	99 5/8	Billiton	422	Ant Brouw	173
Ned 3'47	91 1/4	Kon Olie	134.30	Ant Verf	92
BNG 4 1/2	100	KLM	45.10	Nefo	97
BNG 5 1/4	103 1/16	KNSM	134	VD Grinten ..	1200
N Ant 4 1/2 '59	100 1/2	V Ommeren ...	227	Indola	445
N Ant '60 5	94 3/4	Scheepv	119	Thom Dr	635
NHM	320 1/2	Robeco	191	Interrunie	169
A'dam Rub	102 3/4	HBU	216	V Swaay	271 1/2
HVA	114	Ngombezi	209	Berkel Pat.	205
AKU	336 5/8	Brocades	475	Fokker	405
Bergh	—	Cur HM	12 1/4	N Ant '62 4 1/2	100 1/8
Calve	624 1/2	Excelsior	186 1/2	**ANP Indices**	
Gelder	243	Heineken	390 1/2	Intern Conc .	403.9
Hoogovens	474 1/2	Papier	245	Industrie	299.6
Mueller	299 1/2	Ketjen	683	Scheepv	130.8
Philips	127.30	Overzeegas	269	Banken	227.2
Unilever	122.20	Rott Droogd ..	385	Handel	133.0
Wilton	246	Stokvis	172	Algemeen ..	307.7

Twentieth Century Fund zegt:

Klok en rekeningen jagen Amerikanen op

Niet veel beter af dan grootvader

NEW YORK (USIS) — Ondanks alle arbeidsbesparende uitvindingen kan niet gezegd worden, dat de vrije tijd in werkelijkheid sterk is toegenomen, zo meldt Twentieth Century Fund in een onlangs verschenen rapport. Afgezien van degenen, die uitsluitend een bijbaantje voor enkele uren hebben, werkt de doorsnee Amerikaan in feite slechts een paar uur per week minder dan zijn vader of grootvader een eeuw geleden.

Geen idee vrije tijd

In wezen weten de meeste Amerikanen niet goed wat „niets doen" is, zo meent het blad, omdat het begrip vrije tijd gewoonlijk direct verbonden wordt aan zaken als: meedoen aan het sociale leven of alle mogelijke onderhoudswerk aan het huis zoals schilderwerk, dan wel het op grote schaal voorkomende „moonlighting" (een tweede baan, waardoor men voor een deel met zijn arbeid in de nachtelijke uren terecht komt). De Amerikanen worden veel te veel opgejaagd door onbetaalde rekeningen en door de klok, zo besluit het blad. Daardoor hebben zij niet goed geleerd van hun gemak te genieten.

Ander blad

Een ander blad, de „Retail Clerks Advocate", daat door de bond van winkelpersoneel wordt uitgegeven, komt vrijwel gelijktijdig met een artikel van dezelfde strekking: „How to get the most from your Recreation Dollar". Daaraan word het volgende ontleend:

„Indien U een doorsnee RCIA-lid bent (afkorting van de naam van de bond, red.) werkt U 40 uur perw eek; U houdt dan over voor slapen 56 uur, voor eten en persoonlijke verzorging 17 uur, voor reizen van en naar het werk 6 uur, zodat er 42 tot 50 uur per week voor vrij tijd overblijft. Nooit tevoren heeft de doorsnee loontrekken zó veel vrije tijd ter beschikking gehad en eveneens was nim de keuze hoe hij zijn vrije tijd uren kan besteden zó groot. Nog maar 25 tot 30 jaor geleden werkte het winkelpersoneel 72 uur per week of meer. .UU enjen en en en en

De 40 urige werkweek is bereikt in een tijdbestek dat de meestee volwassen leden van de bond zelf nog hebben meegemaakt.

Last

Helaas is deze grote hoeveelheid vrije tijd voor velen een last geworden in plaats van een zegeen. Dit brengt meee, dat zij pogen zoveeel mogelijk van de vrije tijd, die met zoveel pijn en moeite werd veroverd dood te slaan. in plaats daarvan op de geëigende manier van te genieten.

De huidige campagne van de vakbeweging om een verdere verkorting van de wekelijkse werktijd te bereiken betekent dan ook, dat een juiste besteding van de vrije tijd van steeds groter belang gaat worden.

Lichaam en geest kunnen in het steeds toenemend aantal vrije uren aanmerkelijk beter worden ontspannen en verfrist — met andere woorden er kan van een meer volledige recreatie worden genoten — indien de besteding van de vrije tijd wel overwogen en systematisch wordt voorbereid. Doet men dit iet dan gaat veel kostbare tijd verloren en houdt men er slechts een verveeld en onbevredigd gevoel van over."

Zoals U ziet, het leven in zijn vrije tijd is ook een (levens) kunst!

Industrieel uit V.S. bij Nikita

MOSKOU (AFP). — Een Amerikaanse industrieel, Willem Nox, die president is van „Westinghouse Electric International", heeft woensdag een bezoek gebracht aan premier Chroesjtsjev. Hij verbleef ruim drie uur in het Kremlin. Na het onderhoud verklaarde Nox, dat Chroesjtsjev hem een boodschap had meegegeven voor president Kennedy. Over de inhoud van de boodschap wilde hij geen mededelingen doen, doch hij zei, dat onder meer over de toestand in verband met Cuba was gesproken.

George Woods president Wereldbank

WASHINGTON (RTR) — George Woods, president-commissaris van een vooraanstaande Amerikaanse beleggingsmaatschappij, is woensdag gekozen als opvolger van Eugene Black, de president van de Wereldbank, zo heeft de bank bekendgemaakt. Black zal op 1 januari a.s. aftreden.

Woods wordt voorts ambtshalve president van de Internationale Ontwikkelings Associatie (IDA) en voorzitter van de Internationale Finan-

V.S. keurt leningen Monetair Fonds goed

WASHINGTON (RTR) — De Verenigde Staten hebben woensdag formeel hun instemming betuigd met de speciale leningsregeling tot een bedrag van 6 miljard dollar, die door het Internationale Monetaire Fonds is opgesteld.

De V.S. zijn het achtste van de 10 deelnemende landen, dat formeel van zijn instemming blijk geeft, waardoor de regeling onmiddellijk van kracht is geworden.

Onder de regeling hebben 10 grote geïndustrialiseerde landen op zich genomen aan het IMF middelen van in totaal 6 miljard dollar beschikbaar te stellen, die, indien noodzakelijk, gebruikt zullen worden om een noodtoestand in het internationale monetaire stelsel te voorkomen.

Grote verliezen op effectenbeurs

LONDEN (RTR) — De stijging der goudprijs in Londen die ontstond in verband met de Cubaanse crisis, werd vandaag voortgezet.

Op de goudmarkt in Parijs ging het vandaag opnieuw zeer levendig toe en de noteringen van munten stegen scherp, maar de prijs van baar goud daalde door ingrijpen van officiële zijde op de markt.

Op de Europese effectenbeurzen werden vandaag opnieuw enkele grote verliezen geregistreerd, wat de daling in Wall Street van gisteren weerspiegelde en verband hield met de internationale politieke situatie.

ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233
In spoedgevallen na kantoor tijd tel. 2950

DONDERDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: The naked mirror; Rialto 8.30: The country husband; Santa Cruz: Aurora 8.00: The Nun's story; San Nicolas; Principal 8.00: Macumba love; Savaneta 8.00: El pequeño salvaje y los piratas; Stichting bestrijding al- (Bij deaaarlosia en en en en coholmisbruik voorstelling: Brazil (Bij de school)

Snelschaken begint weer

SAVANETA — Dinsdagavond werd door de schaakvereniging Aruba in het Protesttants Christelijk Militair Tehuis te Savaneta de jaarlijkse wedstrijden voor snelschaakkampioenschap 1962 van Aruba georganiseerd. Er waren dertig deelnemers, die in vijf groepen werden verdeeld. De winnaars van deze groepen speelden in de finale, waarbij de heer P. Bongers, als kampioen te voorschijn kwam. De competitie voor dit jaar is bijna afgelopen. De strijd gaat hier tussen de Arubaanse kampioen W. de Boer en H. van der Zwaag.

Van der Zwaag staat op een punt op De Boer achter, doch beide spelers moeten ieder nog twee wedstrijden spelen, waarvan een tegen elkaar. Deze wedstrijd zal zondagavond worden gespeeld.

Prinses Beatrix in Rawalpindi

RAWALPINDI (van een speciale ANP-verslaggever). — Kroonprinses Beatrix is woensdagavond per vliegtuig in Rawalpindi aangekomen. Zij kwam uit Karatsji, dat ongeveer 1100 km. van Rawalpindi verwijderd is. Daarmee is de tweede fase begonnen van haar bezoek van tien dagen aan Pakistan.

Een groot aantal padvindsters en schoolmeisjes juichten prinses Beatrix toe toen zij vertrok op weg naar een gebouw bestemd voor gasten van president Ajoeb Khan. In dit gebouw zal prinses Beatrix voor drie dagen haar intrek nemen. Tijdens de rit naar het gebouw voor de gasten van president Ajoeb Khan werd de prinses wederom toegejuicht door vele mensen aan weerskanten van de weg.

KERKENLEVEN

Ingezonden stuk

Met belangstelling nam ik kennis van de vier artikelen in de Amigoe onder de titel „Kerk en leven", handelend over het standpunt van de R.K. moraaltheologie ten aanzien van het gebruik van anti-conceptieve middelen. Het ligt niet in mijn bedoeling om met dit ingezonden stuk op de inhoud van deze artikelen in te gaan. Wel wil ik graag nog even herinneren aan de aanleiding tot het plaatsen van deze artikelen, namelijk een opmerking van de heer H. M. de Lange, die na enige maanden op Curaçao geweest te zijn, in een Hollands kerkblad schreef, dat de kerk wel eens wat mocht doen aan family planning. Dit met het oog op het vraagstuk van bevolkingsaanwas en werkgelegenheid. Het is de vraag of de heer De Lange in dit verband ook gedacht heeft aan het gebruik van anticonceptica.

Een veel brandender vraag lijkt me overigens of de door velen normaal geacht buitenechtelijke gemeenschap door de kerk bestreden moet worden en **hoe** ze dat zou moeten doen. Een betoog over het al of niet geoorloofde gebruik van anticonceptieve middelen is op zichzelf, wel een onderwerp van groot belang, maar schijnt me wel het doel voorbij te schieten.

Het ware daarom wellicht beter geweest om eens een uitvoerige verhandeling te schrijven over wezen, doel en waarde van het christelijk huwelijk als een **monogame** instelling en over de vraag of de kerk (in het kader van uw blad: de R.K. kerk) wel voldoende optreedt tegen een veelvuldig voorkomend gebrek aan enig ethisch besef op dit punt. We geven toe, dat dit geen opvoudige opgave is, maar juist bovengenoemd gebrek is mede één van de oorzaken, waarom de toekomst er voor onze gemeenschap niet bepaald rooskleurig uitziet. Me dunkt **dat** heeft de heer De Lange in elk geval wel begrepen. Misschien kan de redactie van de Amigoe daarom nog eens een serie artikelen het licht doen zien in de richting, die we hier noemden.

F. D. KRAAN

Naschrift red.: De heer de Lange heeft gesproken over family-planning en wel in beschuldigende zin ten opzichte van de Katholieke Kerk. Mogelijk heeft hij een en ander milder bedoeld dan werd gezegd, doch verschillende politieke gezichtshoek, sociologisch, toog wijzen vooralsnog niet in die richting. De Amigoe heeft, reagerend hierop niet anders gedaan dan een uiteenzetting gegeven van de stand van zaken rondom de familyplanning, bekeken uit katholieke bezichtshoek, sociologisch, medisch, moraaltheologisch. — Als de heer de Lange spreekt over family, moet hij een gezin op het oog hebben. En wel een gezin zoals in een normale samenleving is geïncorporeerd. Als hij spreekt over familyplanning moet hij gedacht hebben aan alle facetten die aan dit probleem kleven en alle methoden, die als „oplossing" gelden. Anders had de heer de Lange zijn geuite mening moeten beperken door nadere omschrijving. — De inzender van bovenstaande mening wijst in een andere richting, die in elk geval niet door de heer de Lange duidelijk werd aangewezen. „Wezen, doel en waarde van het christelijk huwelijk als een monogame instelling" verdienen inderdaad meer aandacht dan er in ons land wordt besteed. Ontaarding op dit punt, historisch en/of ethisch, is inderdaad een der oorzaken, „waarom de toekomst er voor onze gemeenschap niet bepaald rooskleurig uitziet." — Wij hopen, dat de heer de Lange niet alleen de laatste aangehaalde zin heeft begrepen, doch ook het voorafgaande, namelijk dat er wel het een en ander schort aan de opvattingen op dit punt in ons land, met alle gevolgen van dien. — Overigens zij medegedeeld, dat uit de Katholieke Kerk ter beschikking staande cijfers blijkt, dat het aantal onwettige geboorten in 50 jaar is teruggelopen van ongeveer 70 à 75% tot 25 à 30%.

Scherpenheuvel boekt zege op Jong Colombia

Tweede helft werd te fors

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Scherpenheuvel heeft het gisteravond in haar eerste competitiewedstrijd tegen Jong Colombia niet gemakkelijk gehad. Jong Colombia was vooral in de eerste helft van de wedstrijd vaak in de meerderheid. Fel en fors waren hun aanvallen, maar scheidsrechter Ringma, bijgestaan door de grensrechters Koetsier en Mercera, hield de touwtjes strak. Dank zij uitstekend keepwerk van Stomp wist Scherpenheuvel stand te houden.

De ploegen verschenen in de volgende opstelling:

SCHERPENHEUVEL: doel: Stomp; achter: Brooks en Bodak; midden: Meulens, Carlos Martina en Martis; voor: Martinus, Gumbs, Gosepa, Loran en H. Martina.

JONG COLOMBIA: doel: Bernadina; achter: H. Zimmerman en A. Constancia; midden: H. Constancia, L. Zimmerman en A. Bonifacio; voor: E. Martina, H. Martina, O. S. Colastica en V. Victoria.

Sterker

Direct na de aftrap zette Jong Colombia een hoog tempo in. Hun aanvallen waren echter verward, waardoor de verdediging van Scherpenheuvel gelegenheid kreeg op te ruimen. Na tien minuten spelen loste Constancia van dichtbij een oerhard schot op het doel, maar keeper Stomp van Scherpenheuvel stond keurig opgesteld en stopte de bal.. Na een kwartier spelen zette Scherpenheuvel enkele aanvallen op, maar robuust traden de backs van Jong Colombia hun tegemoet. Ook van deze zijde kon het gevaar worden afgewend. De uiterst snelle linksbuiten van Boca Sint Michiel, Victoria, was zijn tegenstanders keer op keer te vlug af en als de andere voorhoedespelers deze handige speler beter hadden begrepen of op hun post hadden gestaan, was Scherpenheuvel zeker één of twee doelpunten achterop geraakt.

Na 25 minuten ondernam Scherpenheuvel een goed opgezette aanval. Voor het doel ontstond een schermutseling. Even bleef de bal liggen en Gumbs, die een kans zag, schoot snel in. Onhoudbaar verdween de bal in de uiterste linkerbovenhoek (1—0 voor Scherpenheuvel).

Weer toog Jong Colombia ten aanval, maar Brooks en Bodak ruimden met verre schoten op. In deze periode had Jong Colombia beslist een veldmeerderheid en wij zagen de backs verschillende malen tot over de middellinie staan. Twee minuten voor het einde van de eerste helft schoot Martina hard op het Scherpenheuvel-doel, maar de bal ketste tegen de deklat. De terugspringende bal werd hoog over gekopt.

Veld uitgestuurd

Hoewel de Jong Colombia-keeper voor de rust een betrouwbare indruk wekte, maakte hij in de tweede helft nogal eens een foutje door de bal niet klemvast te houden. Gelukkig konden de backs Zimmerman en Constancia op tijd opruimen, want anders was Scherpenheuvel op goedkope wijze aan een paar doelpunten gekomen. Jong Colombia speelde bijna de gehele wedstrijd op de buitenspelpositie en zij hadden hiermee verschillende malen geluk. Uit een indirect vrije schop voor Scherpenheuvel kogelde Loran voor het doel van Bernadina langs, maar er stond niemand om de bal in te schieten.

Langzamerhand maakte Scherpenheuvel zich los en ondernamen zij goede combinaties. Een formidabel hard schot van Loran werd schitterend door Bernadina van Jong Colombia gestopt. Onmiddellijk hierna volgde een snelle aanval van Jong Colombia, maar Stomp redde vallend.

De wedstrijd begon nu een fors karakter te krijgen. Bij een duel tussen de spelers H. Martina van Jong Colombia en Martina van Scherpenheuvel ging het even hardhandig toe. De Jong Colombia-speler trapte hierna tegen het lichaam van zijn tegenstander. Hij werd zonder verdere waarschuwing door scheidsrechter Ringma van het veld gestuurd.

Het spelpeil van Jong Colombia zakte na dit incident enigszins af, waarvan Scherpenheuvel dankbaar profiteerde. Jong Colombia probeerde het nu met enkele verre schoten, maar hiermee hadden zij bij Stomp geen schijn van kans. Met verre uittrappen zette hij zijn voorhoede aan het werk. Jong Colombia bouwde nog enkele goede tegenaanvallen op. Vooral linksbuiten Victoria en midvoor Colastica probeerden het, maar hun aanvallen stranden op de goed spelende backs van Scherpenheuvel.

Vijf minuten voor het einde kwam de bal in het bezit van Salomon Martina. Handig omspeelde hij de ver opgedrongen backs van Jong Colombia en in een snelle sprint ging hij alleen op Bernadina af. Deze begin de fout om in het doel te blijven staan. Beheerst schoot Martina in de linkerhoek. Met deze 2—0 zege en met Scherpenheuvel in de aanval kwam het einde.

Jong Colombia had beslist een tegenpunt verdiend voor het harde zwoegen, maar keeper Stomp van Scherpenheuvel, die na een lange tijd wegens een opgelopen blessure niet kon spelen, stond hun dit met uitstekend keeperswerk niet toe. Een mooi resultaat van trainer Matrona.



Volgens berichten uit Londen gaat Pat Moss, de zuster van de nog steeds niet geheel „uitgedeukte" Stirling, in wedstrijden rijden voor Ford, welke maatschappij de laatste tijd steeds meer belangstelling gaat tonen voor ralley's e.d. Het zou de bedoeling zijn om Pat Moss en de andere Engelse toprijdster Anne Hall tot een bijzonder sterk dames-team samen te binden. Pat Moss, die heeft verklaard bijzonder veel te verwachten van het programma, dat Ford voor 1963 in gedachten heeft, zal voor het eerst voor Ford uitkomen in de rallye van Monte Carlo. De foto toont haar bij een onderzoek van de motor van de nieuwe Ford Cortina op de autotentoonstelling, welke in Earls Court in Londen is gehouden.

Eerste zege voor Bulgaren

DUBLIN (ANP) — Botav Plovdivc (Bulgarije) heeft de eerste wedstrijd tegen Shamrock Rovers voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars, welke woensdag te Dublin is gespeeld, met 1-0 gewonnen.

Bases van V.S. niet ontmanteld

WASHINGTON (AP). — Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft woensdag elk denkbeeld over een akkoord, waarbij de Verenigde Staten bepaalde raketbases rondom de Sovjet-Unie zouden ontmantelen in ruil voor de ontmanteling van de Sovjet-bases op Cuba van de hand gewezen. De officiële woordvoerder van het ministerie, Lincoln White, noemde berichten hierover, die woensdagmorgen in de Amerikaanse pers zijn verschenen, „van elke grond ontbloot".

Duitsl.-Frankrijk werd gelijkspel

STUTTGART (ANP) — De in Stuttgart gespeelde voetbalinterland tussen Duitsland en Frankrijk is in een gelijkspel (2-2) geëindigd.

Anderlecht gelijk tegen CDNA (Sofia)

SOFIA (ANP) — De eerste wedstrijd in de achtste finales van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen tussen Anderlecht (Brussel), dat in de eerste ronde Real Madrid uitschakelde, en CDNA (Sofia), welke wedstrijd in Sofia is gespeeld, is geëindigd in een gelijkspel: 2-2. Bij de rust was de stand 0-0.

Volleymasters winnen (3-2) van Sithoc-ploeg

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — De tweede play-off-wedstrijd tussen Sithoc en Heinekens Volleymasters is in een 3—2 zege voor laatstgenoemden geëindigd. In een van beide zijden zeer goed gespeelde wedstrijd heeft Sithoc het tegen het fel maar sportief spelende Volleymasters-team niet kunnen bolwerken, zodat nu een derde wedstrijd zal moeten worden gespeeld om uit te maken wie kampioen wordt. Voorwaar een uniek gebeuren in de volleyball-geschiedenis.

Snel spel

Heinekens Volleymasters begonnen met serveren en namen al terstond een 4—2 voorsprong. Door goed spel van Bor liep Sithoc geleidelijk in en even later namen zij de leiding met 7—5. Weer kwam Volleymasters terug en maakte gelijk (8—8). Hierna raakten de mannen van Volleymasters even de kluts kwijt en liep Sithoc uit tot 14—9. Zonder veel moeite namen zij hierna tevens bezit van de eerste set (15—11).

In de tweede set was Volleymasters echter overtuigend beter. Met harde smashes en goed blokwerk namen zij deze set met 15—8. Zij namen een 10—2 voorsprong en stonden deze niet meer. Blijkbaar hadden de Masters in deze set iets teveel van hun krachten gevergd, want in de derde set verslapte hun spel. In de eerste helft van deze set ging de strijd nog gelijk op en namen zij beurtelings de leiding. Via 8—7, 8—8, 9—8 liep Sithoc uit tot 13—8. De Heinekens Volleymasters scoorden nog een tegenpunt, maar verder kwamen zij er niet aan te pas. Met 15—9 nam Sithoc deze set.

Heinekensploeg

De vierde set was het echter alleen maar Heinekens Volleymasters wat de klok sloeg. Onder aanvoering van Schenker, die bijzonder goed op dreef was met zijn harde smashes, liepen zij uit tot 11—2 en 13—3. Volleymasters won deze set met liefst 15—5.

De vijfde en laatste set was bijzonder spannend en had een sensationeel verloop. Aanvankelijk leek het er op, dat Heinekens Volleymasters hun tegenstanders onder de voet zouden lopen. Zij namen een 9—1 voorsprong, maar ineens herstelde Sithoc zich en liep zij geleidelijk in. De partijen kwamen zelfs driemaal gelijk te staan, namelijk 9—9, 10—10 en 12—12. Hierna nam Volleymasters de leiding weer over en scoorde zij driemaal achter elkaar. Met 15—12 won zij deze set en daarme de wedstrijd. Hedenavond zal op de Asientobanen de finale worden gespeeld.

Nieuws in het kort

— De Russische maarschalk Andre Eremenko is onderscheiden met de orde van Lenin wegens zijn verdiensten voor het leger, zo heeft het Russische persbureau Tass bekendgemaakt. Eremenko heeft in de laatste wereldoorlog de verdediging van Stalingrad geleid. (AFP)

*

— Het Franse televisiejournaal kon dezer dagen geen doorgang vinden wegens een staking van de Franse televisieverslaggevers. De vakbond van radio- en televisieverslaggevers had de staking afgekondigd „uit protest tegen het gebruik van een filmverslag voor propagandadoeleinden.

*

— Het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten heeft bekendgemaakt dat een overeenkomst tussen de Sovjet-Unie en het vorige Jemenitische bewind over technische hulpverlening door de nieuwe revolutionaire regeringring en de Sovjet-Unie is verlengd tot 15 juli volgend jaar. (RTR)

*

— Een 25-jarige Franse parachutist, Jean Claude Dubois, is er in geslaagd per parachute het Kanaal over te steken, getrokken door een motorboot. Over de reis van Dover naar Calais deed hij een uur en een kwartier, waarbij hij een gemiddelde hoogte van 50 meter boven de zeespiegel had. (RTR)

Irene Moreno wint tafeltenniskamp

WILLEMSTAD — Wegens ziekte en verblijf in het buitenland waren dinsdagavond op Club SCS slechts 3 dames present om te kampen voor de prijs van de sterkste dame uit de afgelopen competitie.

Daar door een te geringe deelname voor de dames geen competitie georganiseerd kon worden had het bondsbesttutur gemeend enige dames te inviteren op grond van in het verleden behaalde prestaties. Ondanks het feit dat de dames weinig getraind hadden was het peil van het vertoonde spel hoger dan te verwachten was. Alle 3 dames bleken te beschikken over een redelijke forehandslag, waarmee vaak op verrassende wijze gescoord werd. Winnares van deze driekamp werd Irene Moreno van C.S.C. die door een driegames zege op Lulu Salas en een 21-15, 21-16 overwinning op Stien Huijskes het best de „winterslaap" was doorgekomen. De tweede plaats werd opgeëist door Lulu Salas, terwijl Stien Huijskes nummer drie werd.

Wereldtitel volleybal

MOSKOU (ANP) — In Rusland is dinsdag de strijd om de wereldkampioenschappen volleybal voortgezet. De uitslagen van de in Moskou gespeelde partijen in de finalegroep dames luiden: Tsjecho Slowakije - Oost Duitsland 3-1, Japan - Roemenië 3-0. De wedstrijden voor de 9e t/m 15e plaats, die in Kiev worden gespeeld, leverden de volgende resultaten op: Dames: Nederland-Hongarije 1-3, West-Duitsland - China 0-3, Heren (Moskou): finalegroep: Bulgarije - Brazilië 3-1, kwalificatiegroep (Kiev): Oostenrijk - Oost Duitsland 0-3.

Lissabon verslaat FC Dundee

LISSABON (RTR) — De eerste wedstrijd tussen Sporting Lissabon en FC Dundee (Schotland) voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor nationale kampioenen heeft een 1-0 zege voor de Portugezen opgeleverd. Het enige doelpunt van deze wedstrijd, die in Lissabon werd gespeeld, viel in de tweede helft. De tweede ontmoeting tussen beide clubs is vastgesteld op woensdag 31 okt.

Wereldrecord bantamgewicht verbeterd

OKAYAWA (ANP) — De Japanse gewichtheffer Yoshinobu Miyake, wereldkampioen in het bantamgewicht, heeft in Okayama het wereldrecord van de drie olympische oefeningen in de vedergewichtklasse verbeterd en gebracht op een totaal van 375 kg. (110-115 en 150 kg).

Het oude record stond sinds 17 september 1958 op naam van de Amerikaan Isaac Berger met 372,5 kg. Mikaye is reeds wereldrecordhouder in de bantamgewichtklasse met een totaal van 352,5 kg.

Alles draait om Castro
in Amerikaanse verkiezingscampagne
Cuba wordt voor de VS' soort Yankee N-Guinea



WASHINGTON, oktober 1962. — Over enkele weken gaat men in de Verenigde Staten naar de stembus. Technisch gesproken gaat het om 1/3 van de zetels van de honderd Amerikaanse senatoren, en om 437 zetels in het Huis van Afgevaardigden. In de praktijk gaat het om Fidel Castro, de premier van de revolutionaire marxistisch-leninistische regering op Cuba. Uit alle steden van de V.S. komen berichten binnen, dat de kwestie-Cuba tot de emotionele speelbal van de verkiezingsredenaars is geworden. In San Francisco werd gezegd. „De regering-Kennedy miste de boot; Eisenhower had de Cubaanse invasie prima georganiseerd, maar Kennedy ontbrak de moed om de luchtmacht opdracht te geven de landingstroepen steun te verlenen". In Nebraska vroeg men zich af, „Waar wachten we nog op? We hebben onze maag vol van de hoge heren in Washington. Wij betalen ons hier blauw aan belasting en men is nog te slap om Castro uit de weg te ruimen". In Bridgeport, West Virginia, bespraken een kapper en sommige van zijn klanten de Cubaanse kwestie: „Wacht maar", zei de barbier, „bij een volgende invasie zal Washington doorzetten". De jongste maatregelen van Kennedy mogen dan de wereld verrast hebben, Amerika vroeg erom en de binnenlandse politiek dwong hen ertoe.

Eisenhower deed mee aan felle kritiek

Senator Homer E. Capehart van de staat Indiana, hield toespraak op toespraak waarin hij aandrong op militaire interventie in Cuba. President Kennedy, die gedurende de weekeinden lange reizen maakte om de kandidaten voor zijn partij een zetje in de rug te geven, heeft zich genoodzaakt gezien senator Capehart scherp te kritiseren. Cuba is in de Amerikaanse binnenlandse politiek een soort van Yankee-Nieuw-Guinea geworden. De republikeinen en de „diehards" buiten de impasse, waarin de regering Kennedy zich bevond wat betreft Cuba, ten eigen bate uit om meer stemmen te krijgen. Hun pers deed aan dit spelletje vrolijk mee. De echtgenote van de hoofdredacteur van het vooraanstaande LIFE en TIME concern, mevr. Clare Boothe Luce schreef een opzienbarend artikel wat in hoofdzaak aandrong op krachtige, desnoods militaire interventie in Cuba. Het conservatieve U.S. News en World Report deed niet anders dan hameren op de kwesties Cuba en Berlijn. Zij lieten Kennedy geen rust.

Dag in dag uit wordt men aan de Cubaanse tragedie herinnerd, wanneer men de Amerikaanse bladen openslaat, of men nu de sensatiepers of de serieuse couranten leest, iedere andere kwestie staat in de schaduw van Cuba. Dit geldt de gevechten in Zuid-Vietnam, waarbij 'n aantal Amerikaanse militairen zijn gesneuveld, en dit geldt de omsingeling van Berlijn. Hoewel ieder nieuws over de beruchte muur sterk tot de verbeelding van het Amerikaanse publiek spreekt, blijft Cuba de favoriet bij deze verkiezingen.

Iets ondenkbaars

Er is een verklaring voor deze Amerikaanse emotionaliteit inzake een eiland dat letterlijk onder de rook van Florida en Miami ligt. De geschiedenis van de V.S. kenmerkt zich door de Monroeleer, Amerika voor de Amerikanen. Nimmer zouden de Yankees inmenging in hun gebiedsfeer dulden. En wat is thans geschied?

In slechts enkele jaren, want de Cubaanse revolutie zal op één januari 1963 pas haar vijfde jaar ingaan, heeft zich een marxistisch-leninistisch (communistisch) regime genesteld precies op de kwetsbare drempel van Noord-Amerika met het Zuidamerikaanse continent. Niet alleen laat Castro zich door de Sovjet-Unie van wapens en raketten voorzien, maar hij heeft enkele duizenden Russische militaire en technische „adviseurs" op Cuba binnengelaten. Voor een Amerikaan is dit een ongehoorde inmenging. Iets ondenkbaars.

Vissershaven

De aankondiging, dat Rusland een vissershaven gaat aanleggen in de nabijheid van Havana, heeft Washington nog woedender gemaakt en nagenoeg unaniem eiste de Amerikaanse pers om wraakneming. Senatoren en afgevaardigden van het Huis, keerden zich fel tegen Kennedy en de democratische partij op de beschuldiging van passiviteit en lamlendige gelatenheid, „om als machtige natie de opzienbarende pesterijen van Castro onbeantwoord te laten..."

In alle verkiezingsredevoeringen, waarbij menige democraat eenzelfde mening is toegedaan, vindt men Cuba terug als pièce de résistance. De republikeinse senator Dirksen van Illinois is bijvoorbeeld ingegaan op het feit, dat slechts tien procent van Kennedy's wetsvoorstellen door dit 87ste congres werden aanvaard en daarmede toonde hij dus aan hoe weinig resultaten de regering Kennedy in haar tweede ambtsjaar zou hebben geboekt, doch ook Dirksen voelde zich verplicht over Cuba uit te weiden.

President Eisenhower doet aan de wedloop tussen republikeinen en democraten dit jaar opnieuw mee. Hij lanceerde een voor hem ongewoon scherpe aanval op de 46-jarige president Kennedy en bespotte, wat hij noemde, „die zogenaamde kliek van briljante jonge mensen in Washington, die waarachtig geen magische formule hadden gevonden waarbij Amerika zou kunnen leven en tot bloei komen".

Voorpaginanieuws

Van regeringszijde heeft men herhaaldelijk getracht de publieke aandacht van Cuba af te wenden door erop te wijzen, dat de kwestie Berlijn, de voortduredne oorlog in Vietnam, of het vraagstuk van werkeloosheid in de V.S. zaken van onmiddelijk belang zijn, die men niet uit het oog mag verliezen. Maar dagelijks brachten nieuwe ontwikkelingen rond Cuba, Fidel Castro opnieuw op de voorpagina's.

De redevoering van president Dorticos van Cuba in de Algemene Vergadering van de V.N. veroorzaakte chaotische toestanden in het gebouw van de V.N. zelf, terwijl later op straat een ware veldslag tussen aanhangers en vijanden van Castro werd geleverd. Dorticos werd voortdurend onderbroken door hysterisch schreeuwende Cubanen, met kreten van „moordenaar", of „communist".

Driewielertje

President Kennedy en zijn partij genieten ongetwijfeld een ongekende populariteit. De persoonlijke geliefdheid van de president bij de meerderheid van het publiek zal zeker een rol spelen bij de uitslag van de komende verkiezingen. De correspondent van de HERALD TRIBUNE voor het Witte Huis David Wise, merkte dezer dagen op, dat Kennedy tijdens de Cubaanse invasie van april niet wist hoe hij moest handelen, dat hij tijdens het conflict met de staalindusrie veel te krachtig was op getreden, maar dat hij tijdens de rel in Mississippi over de negerstudent James H. Meredith de juiste toon had aangeslagen door krachtig, maar niet té fel, op te treden, James Reston, de TV-commentator van Amerika, noemde Cuba dezer dagen, „onze nationale nachtmerrie, zoals ieder land een blok aan 't been heeft, hoewel Cuba de potentie van een nieuw Pearl Harbor in zich draagt".

Waarnemers in de federale hoofdstad blijven van mening, dat de wijze waarop Kennedy de Amerikaanse politiek vis à vis Cuba zal leiden, een ongekende invloed zal uitoefenen op de uitslagen van de komende verkiezingen. Alles wordt door Castro en Cuba overschaduwd. En het was tot maandag een open vraag wat Kennedy zou doen. Een hoofdredacteur van een courant in Texas beschuldigde de president ervan, een politiek te voeren die leek op het berijden van Carolines driewielertje (van het dochtertje van de president) in plaats van een cowboypaard uit Texas. Kennedy antwoordde, dat niet de journalist uit Texas, maar hij, John F. Kennedy de verantwoordelijkheid voor de buitenlandse politiek, alsmede de levens van 180 miljoen Amerikaanse burgers droeg.

Castroïsme

Het ziet ernaar uit, dat Kennedy, ondanks de ontwikkelingen van de laatste dagen, geen directe militaire interventie in Cuba zal toestaan of nastreven. De oppositie trachtte hem wel in die richting te drukken, maar de president ziet militaire inmenging als een door de communisten geplaatste val. Rusland zou dan, in eigen ogen, quitte staan met de Verenigde Staten. Voor een groot deel van de wereld zou Washington dan „het drama van Boedapest" — voor het westen niet vergelijkbaar — openlijk hebben herhaald.

Vooral voor de gevolgen in Zuid-Amerika was men bevreesd, hoewel door de jongste houding van de OAS een en ander voorbarig kan worden genoemd. Immers unaniem plaatst men zich — met uitzondering van Uruguay, dat afzijdig bleef — achter Kennedy's boycotmaatregelen. Maar ontegenzeglijk heeft Fidel Castro bij de volkeren van Latijns Amerika sympathie. Men komt er niet altijd openlijk voor uit, maar hij was het toch, die eerst het Amerikaans bezit nationaliseerde, daarna het Amerikaanse suikerembargo overleefde met Russische en Chinese hulp en bovendien een invasiepoging wist te weerstaan, een invasie waarvoor de Amerikaanse president persoonlijk de verantwoordelijkheid op zich heeft genomen. Het anti-Amerikanisme spreekt in Latijns-Amerika de arme groeperingen wel aan. Maar men mag het betreuren, ook hier, dat Amerika zo lankmoedig is geweest met Cuba. Niet om het begin van de revolutie, die alle gezonde kiemen in zich had, maar om de trieste afloop, waarbij aanvankelijke idealisten het hoofd op hol is geslagen.

Politiek

Volgens diplomatieke waarnemers in Washington zal de regering -Kennedy voortgaan met Cuba te isoleren, handel met Cuba trachten te voorkomen, de scheepvaart op Havana proberen lam te leggen. Economisch Cuba trachten te breken, als het moet met ijzeren middelen in open zee, zoals de jongste maatregelen van Kennedy beloven. Het is een krachtproef, die een lesje moet zijn voor Cuba, voor sympathisanten in Latijns-Amerika, voor Moskou en Peking, maar bovenal ook voor de Republikeinen in het eigen land met wie men zal strijden om de politieke macht in het congres.

Het aanvankelijke dilemma van Kennedy, binnenlandse en buitenlandse politiek, is voorlopig opgelost met een geharnaste houding tegenover Cuba. Binnenlands zal dit zeker zijn prestige verhogen. De geïrriteerdheid van de kiezer, aangewakkerd door politieke tegenstanders, is nu gedempt. Wat echter de totale afloop zal zijn kan niemand voorspellen. Noch voor het Amerikaanse schip van staat, noch voor de schepen buitengaats.

Democratisering onderscheidingen

(van onze correspondent)

DEN HAAG. — Minister Toxopeus heeft tijdens de openbare commissievergadering meegedeeld dat overleg gaande is tussen zijn departement en de Kanselarij van de Nederlandse Orden over een democratisering van de koninklijke onderscheidingen. De heer J. Scheps (P.v.d.A.) had gezegd, dat men in Nederland af moeten van het stelsel, dat er zoveel verschillen in onderscheidingen zijn en dat die verschillen door de rang of stand van de gedecoreerde worden bepaald.

PvdA steunt actie V.S. inzake Cuba
Machtsevenwicht ernstig verstoord

A'DAM (ANP) — Het partijbestuur van de Partij van de Arbeid heeft zich in zijn vergadering van gistermiddag. „gedreven door zijn verlangen naar veiligheid en vrede" zoals het in een verklaring mededeelt, bezig gehouden met de hoogst ernstige situatie ontstaan naar aanleiding van de ontwikkeling op Cuba. „Het partijbestuur gaat er bij zijn standpuntbepaling van uit, dat de politiek van president Kennedy op juiste gegevens is gebaseerd. Het heeft er op dit moment geen behoefte aan zich te verdiepen in de baatzuchtige, kapitalistische politiek die Amerikanen in het verleden op Cuba hebben bedreven. Nu is aan de orde, dat door het aanleggen van Russische atoombases op dit eiland een ernstige verstoring van het militaire machtsevenwicht in de wereld zal ontstaan en dat de veiligheid van onze belangrijkste bondgenoot, de Verenigde Staten, wordt bedreigd. Ook de vrede in West-Europa is ten zeerste afhankelijk van de handhaving van het huidige machtsevenwicht. Het partijbestuur stelt zich zowel achter het verzoek aan de Verenigde Naties om ter plaatse een onderzoek in te stellen naar de militaire ontwikkeling op Cuba, als achter de Amerikaanse eis tot terugtrekking van aanvalswapens. Het partijbestuur spreekt de hoop uit dat de Noordatlantische Verdragsorganisatie een krachtcentrum zal blijken te zijn, mede door het gemeenschappelijk overleg en het bevorderen van een gemeenschappelijke politiek van de bondgenoten", aldus de verklaring van het partijbestuur van de P.v.d.A.

Financieel overleg Suriname-Nederland
Minister Sedney naar Den Haag

PARAMARIBO (ANP) — De Surinaamse minister van Financiën, dr J. Sedney, vertrekt op maandag 29 oktober naar Nederland voor het voeren van financiële besprekingen met de Nederlandse ministers Korthals en Zijlstra. Deze besprekingen vormen het sluitstuk van onderhandelingen die reeds enige tijd gaande zijn en waarvoor enkele weken geleden twee Nederlandse deskundigen, te weten mr S. Boomstra, directeur buitenlands betalingsverkeer van het ministerie van Financiën, en prof. dr. G. A. Kessler, onder-directeur van het kantoor Amsterdam van de Nederlandse Bank voor Oriëntatie naar Suriname zijn geweest.

Dr Sedney wordt op deze reis vergezeld door twee deskundigen van zijn departement, met name de heer L. Kruisland, directeur van financiën, en de heer Ph. Emanuels, hoofd van de afdeling thésaurie. De heer H. Teunissen, directeur van de Stichting Planbureau Suriname, maakt de reis mee als adviseur voor aangelegenheden betreffende het Tienjarenplan.

Sportkwesties

Dr Sedney zal in Nederland ook besprekingen voeren met het bestuur van de Ned. Sportfederatie, waarbij hij het ontwerp van de sporthal zal aanbieden alsmede de financierings- en exploitatie-begroting. (De Sportfederatie heeft een bedrag voor een sporthal in Suriname beschikbaar gesteld.) De minister zal voorts nog besprekingen voeren met het comité Kinderpostzegels in Nederland. Dr Sedney zal ongeveer drie weken afwezig zijn.

India wil onderhandelen als Peking troepen terugtrekt
Chinese opmars gaat in grensgebied voort

NIEUW DELHI (RTR) — De Indiase regering heeft gereageerd op het Chinese voorstel om onderhandelingen te beginnen. De Indiase regering verklaart op het voorstel te willen ingaan, indien de Chinese troepen zich terugtrekken op de stellingen, die zij voor acht september innamen.

„Overleg zou moeten dienen om overeenstemming te bereiken over maatregelen, die tot een vermindering van de spanning in het grensgebied en een verbetering van de toestand, welke werd geschapen door de eenzijdige en geweldddadige verandering van de Indiaas-Chinese grenslijn, zouden moeten leiden.

Het voorstel van Peking om de Chinese troepen twintig kilometer van de thans ingenomen stelling terug te trekken, is zinloos, Deze stellingen werden bereikt na de aanvallen, die de communistisch-Chinese troepen begin september in het grensgebied zijn aangevangen. Een dergelijk voorstel is misleidend en niemand kan er door worden bedrogen".

Opmars voortgezet

Woensdag is te Nieuw Delhi van officiële zijde medegedeeld dat de Chinese troepen hun opmars in het Noordoostelijke grensgebied van India voortzetten. Vijf indiase posten werden door de Chinezen bezet.

Argentinië trekt legerverloven in

BUENOS AIRES (AFP). — Met het oog op de ernst van de toestand in het Caribische gebied hebben de Argentijnse militaire autoriteiten besloten alle verloven in te trekken. Voorts zijn maatregelen getroffen om de eenheden van de drie onderdelen van de strijdkrachten op volle sterkte te brengen.

Gromiko bezoekt Berlijnse muur

BERLIJN (RTR). — De Sovjetrussische minister van Buitenlandse Zaken, Gromiko, heeft woensdag de Berlijnse muur bekeken en bij de Brandenburger poort met enige Oostduitse grenswachters gesproken. Het was de eerste maal, dat een hoge Russische functionaris deze muur bezocht.

Kernproeven V.S. weer uitgesteld

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse commissie voor atoomenergie heeft medegedeeld, dat de twee kernproeven op grote hoogte boven de Stille Oceaan, welke aanvankelijk deze week op dinsdag en vrijdag zouden worden gehouden doch dinsdag voor 24 uur werden uitgesteld, „om technische redenen" opnieuw voor een etmaal zijn uitgesteld.

4e Concilievader in Rome gestorven

ROME (ANP). — Woensdag is de 83-jarige mgr Aston Chichester in Rome onwel geworden. Hij overleed later. Hij was emeritus bisschop van Salisbury in Zuid-Rhodesië. Hij komt uit België.

Waalse betoging tegen taalgrens

BRUSSEL (ANP). — Vele duizenden Walen hebben woensdagmiddag in de straten van Luik betoogd tegen een onderdeel van de afbakening van de taalgrens in België: de overheveling van de voerstreek van de provincie Limburg. Zonder enig incident trok een stoet, die volgens het „Waalse actiecomité" 50.000 deelnemers en volgens de politie de 12.700 personen telde, door de stad.

Raketbases op Cuba

WASHINGTON (RTR) — In een tijdens een persconferentie op het ministerie van Defensie voorgelezen verklaring is medegedeeld, dat zich op Cuba acht a tien raketbases bevinden, gelegen nabij de steden Guanajay, Remedios. San Cristobal en Sagua La Grande. Elke basis beschikt over ongeveer vier lanceerinstallaties.

Voorts hebben de verkregen inlichtingen bevestigd, dat er op Cuba op het ogenblik minstens dertig raketten en meer dan twintig lichte straalbommenwerpers van he type Iljoejin-28 zijn. De bewijzen hiervan zijn „onloochenbaar".

Het aantal Russen op Cuba bedraagt minstens 5.000, aldus de verklaring verder. Het juiste aantal kan niet worden gesteld.

*

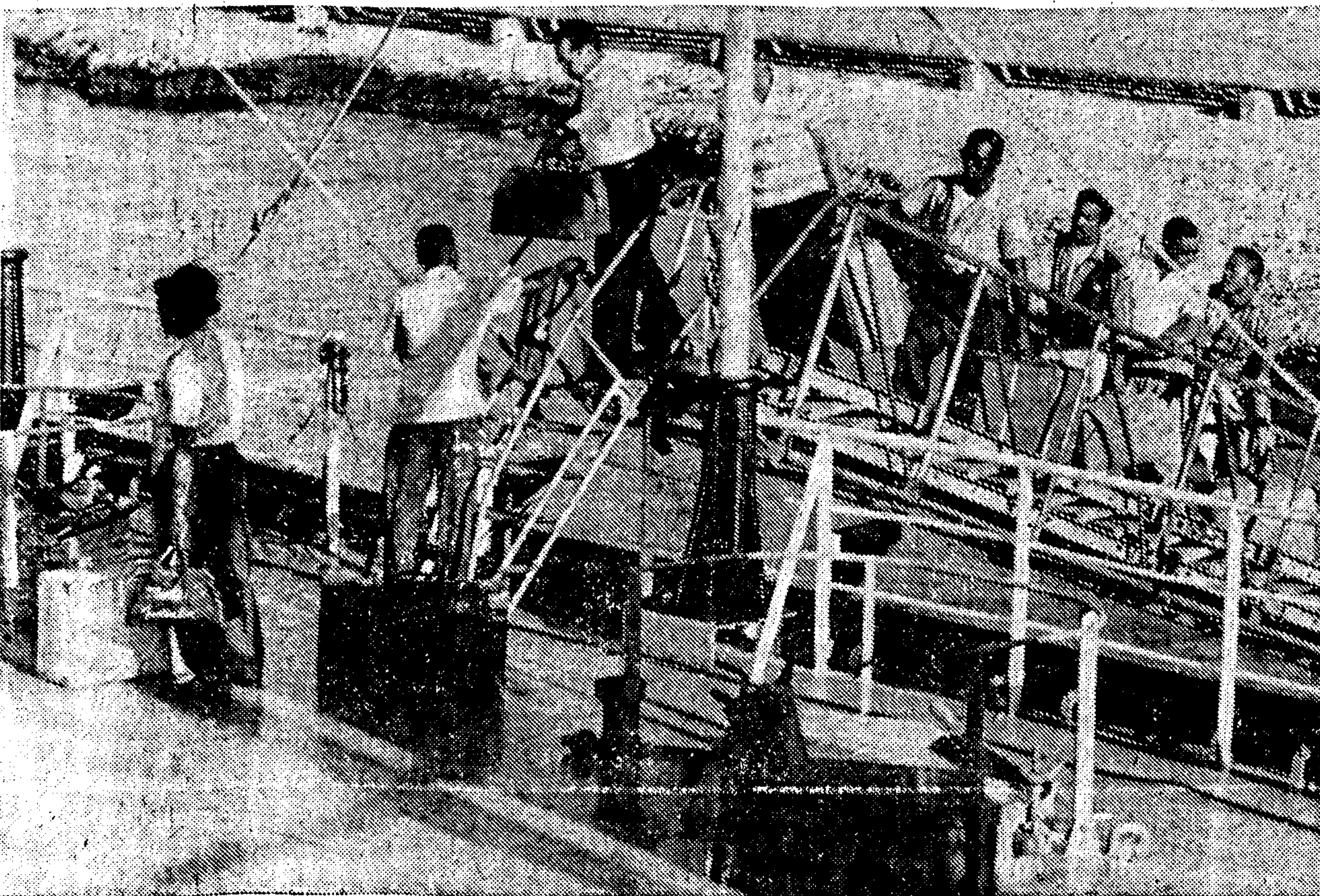
— Het Zwitserse kabinet heeft een plan bekend gemaakt om in een periode van twaalf jaar aan de gehele bevolking ... te verschaffen. (RTR)

VS-INVASIE CUBA NIET ONMOGELIJK

WASHINGTON (AFP) — De Amerikaanse generale staven zetten de bestudering van andere maatregelen dan blokkade tegen Cuba voort, in het bijzonder invasieplannen. Dit is door een woordvoerder van het ministerie van Defensie uitdrukkelijk bevestigd, die zei, dat de generale staven steeds verscheidene plannen hebben uitgewerkt om uiteindelijk aan alle militaire situaties het hoofd te kunnen bieden.

De mogelijkheid van andere maatregelen die de „quarantaine" van Cuba moeten voltooien is natuurlijke gevolg van het feit dat president Kennedy de Sovjet-Unie heeft verzocht niet slechts de leveranties van offensieve wapens naar Cuba te staken maar ook over te gaan tot de ontmanteling van installaties die reeds op Cuba geplaatst zijn voor de lancering van raketten.

Overigens zou uit de afwezigheid van een ultimatum in de rede van president Kennedy over de ontmanteling van de raketbases kunen worden opgemaakt, dat de Amerikaanse regering er niet op zal staan dat aan haar eisen op dit punt onmiddellijk tegemoetgekomen wordt indien door de blokkade een eind gemaakt wordt aan „de voortdurende versterking" van het offensieve vermogen van Cuba.



Het experiment van Shell Tankers N.V.: een geheel Antilliaanse bemanning (met uitzondering van de officieren) samen te stellen is als volkomen geslaagd te beschouwen. Vanochtend monsterde deze bemanning na een vaartijd van 11 maanden af. Ondertussen was een geheel nieuwe — en weer geheel Antilliaanse — bemanning gevormd, die op bovenstaande foto vol goede moed aan boord gaat.

Geen luchtpost naar Havana

DEN HAAG (ANP). — De P.T.T. in Den Haag heeft bekend gemaakt, dat wegens de sluiting voor de burgerluchtvaart van de luchthavens op Cuba, luchtpoststukken en luchtpostpakketten voor dat land voorshands door de P.T.T. niet worden verzonden. Voor wat betreft de verzending per zeepost van correspondentie en postpakketten voor Cuba, moet met ernstige vertraging rekening worden gehouden.

Groothertogin niet naar de VS

WASHINGTON (AFP). — President Kennedy heeft groothertogin Charlotte van Luxemburg verzocht het bezoek, dat zij 30 oktober met haar echtgenoot, prins Felix, aan de Verenigde Staten zou brengen, in verband met de huidige situatie uit te stellen.

Hamsteren in Brussel

BRUSSEL (ANP). — Vele Brusselse huisvrouwen hebben met het oog op de internationale situatie een voorraad levensmiddelen ingeslagen. De meest gevraagde „hamsterartikelen" zijn suiker, rijst, koffie en slaolig, waarvan in sommige winkels niet meer dan twee kilo tegelijk kon worden gekocht. In een van de grote supermarkets was de voorraad rijst en suiker dinsdagochtend zelfs uitverkocht.

Bonn staat achter zijn bondgenoten

BONN (ANP). — De Westduitse regeringswoordvoerder, Van Hase, heeft een regeringsverklaring voorgelezen, waarin staat, dat de Westduitse regering bereid is om alle noodzakelijke maatregelen te nemen. Daarbij rekent zij op de medewerking van de bevolking voor het bewaren van de vrijheid en de vrede. De regering is tevens bereid „op elk gewenst ogenblik" haar verplichtingen tegenover haar bondgenoten na te komen.

Algerije schorst overleg met VS op
Ben Bella steunt Cuba in blokkade

NEW YORK (AFP) — Volgens welingelichte kringen zijn de besprekingen tussen de Verenigde Staten en Algerije over Amerikaanse hulp aan laatstgenoemd land op verzoek van Algerije voor Onbepaalde tijd opgeschort. Deze besprekingen waren begonnen na het bezoek dat premier Ben Bella van Algerije kortgeleden aan de Verenigde Staten heeft gebracht.

Na de jongste gebeurtenissen in het Caribische gebied acht men aan Algerijnse zijde voortzetting der besprekingen onverenigbaar met de onvoorwaardelijke steun, die Algerije aan Cuba heeft toegezegd.

In een woensdagavond in Algiers gepubliceerd communiqué wordt gezegd, dat het Algerijnse politieke bureau protesteert tegen de Amerikaanse agressieve maatregelen tegen een klein land, in strijd met het internationale recht. De blokkade is een onduldbare inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Cuba.

„Het Algerijnse volk zal standvastig naast het heldhaftige Cubaanse volk blijven staan", aldus het communiqué.